

عن الد. قواد محمد عبد الواحد بتصرف

تعلم اللغة العبرية

الحروف الهجائية האותיות

مقابلته	اسم	كتابة اليد		حروف الطباعة		مقابلته	اسم	كتابة اليد		حروف الطباعة	
		الحرف في الكلمة	الحرف	الحرف في الكلمة	الحرف			الحرف في الكلمة	الحرف	الحرف في الكلمة	الحرف
م	מם	ם	מ	ם	מ	أ	אָלף	א			א
ن	נון	ן	נ	ן	נ	ب	בֵּית	ב			ב
س	סמך		ס		ס	ج	גִּמְלָל	ג			ג
ع	עֵין		ע		ע	د	דָּלֶת	ד			ד
ف	פֶּא	ף	פ	ף	פ	هـ	הָא	ה			ה
ص	צדי	ץ	צ	ץ	צ	و	וָו	ו			ו
ق	קוף		ק		ק	ز	זַיִן	ז			ז
ر	ריש		ר		ר	ح	חֵית	ח			ח
ش	שׂין		ש		ש	ط	טֵית	ט			ט
س	שׂין		ש		ש	ي	יָוֶד	י			י
ت	תּו		ת		ת	ك	כָּף	ך	כ	ך	כ
						ل	לָמֶד	ל			ל

ملاحظات على الأبجدية العبرية

- 1- تكتب العبرية وتقرأ من اليمين إلى اليسار كسائر اللغات السامية .
- 2- تتكون الأبجدية العبرية من اثنين وعشرين حرفاً حيث إن العلماء يعتبرون حرفي الشين וַו والسين שׂין حرفاً واحداً .

3- تكتب الأبجدية منفصلة عن بعضها البعض مثل كتابة اللغات الأوروبية المطبوعة .

4- تسهياً لحفظ ترتيب الحروف الأبجدية جرت العادة على جمعها في كلمات مثل : أبجد هوز حطى كلمن سغفص قرشت .

5- لكل حرف من الأبجدية قيمة عددية :

א' = 1 ، ב' = 2 ← وهكذا حتى ו' = 6

ثم تبدأ العشرات ו' = 10 ← وهكذا حتى ז' = 90

ثم تبدأ المئات ח' = 100 ← وهكذا وحتى ט' = 400

وتكتب الأحرف وعلى يسارها شرطة أو شرطيتين مثل ، وعند كتابة عدد مركب الكبير أولاً مثل : כ"ג = 23 ، תרמ"ב = 642 (ويسمى هذا النظام باسم حساب الجمل) .

6- هناك بعض الحروف التي تم تطويعها لتتناسب مع الأبجدية الأوربية مثل ג' وتنطق مثل G الإنجليزية في مثل : ג'ר'ג' " جورج " أما حرف א' فينطق مثل : J الإنجليزية في مثل : א'א'ק " جاك " ، وحرف ז' ينطق مثل صوت CH في مثل : ז'א'ס'ש'س .

7- هناك بعض الحروف الأخرى التي تم تطويعها لتتناسب مع الأبجدية العربية مثل : ר' وتنطق غ في ר'א'ל'י " غالي " ، ר'ז'ל'ה " غزالة " وأحياناً يستخدمون حرف ל' لنفس الغرض ، بينما يستخدم حرف ח' بدلا من حرف خ مثل : ח'ל'י'ה " خليفة " وذلك نتيجة لشيوع النطق الإشكنازي .

8- تنطق الواو في العبرية الحديثة (فاڤ) مثل نطق (w) الألمانية ، وتنطق الصاد (تسادی) كما نقول في الألمانية TSE .

9- تخلصت اللغة العبرية من الإعراب ، لذا فإن أواخر الكلمات ساكنة إلا إذا كانت نهاية الكلمة حرف א' ، أو حرف ה' مسبوقة بحركة طويلة فإنه ينطق مد للحركة السابقة عليه ويسمى في هذه الحالة ساكن مستتر .

10- تقسم الحروف الأبجدية تبعاً لمصدرها الصوتي إلى خمسة أقسام على النحو التالي :

المصدر الصوتي	الحروف
حروف حنكية	א' ، ב' ، ג' ، ד'

ח , ט , ל , נ , ת	حروف لسانية
ב , ג , מ , פ	حروف شفوية
א , ס , צ , ק , ו , ז , ח , ע وتعامل ב نفس معاملتها في بعض القواعد .	حروف أسنانية

حروف کم صنف

هناك خمسة حروف يتغير شكلها إذا وقعت في نهاية الكلمة (كما هو موضح بالجدول التالي) ونجمعها في قولنا : كم صنف .

الحرف بالعربية	في الأول والوسط	في النهاية
ك	כ	ך
מ	מ	ם
ס	ס	ץ
נ	נ	ן
פ	פ	ף

حروف بجد گفت

هناك ستة حروف يتغير نطقها تبعاً لموقعها من الكلمة ، ولكل منها نطقان أحدهما شديد أو انفجاري، والثاني رخو أو احتكاكي وينطق الحرف مشدداً إذا وضعت به شدة (وهي نقطة داخل الحرف) وينطق رخواً إذا خلا من هذه الشدة ، على النحو التالي :

الحرف مشدد	النطق	الحرف رخو	النطق
כ	ב	כ	ק
ג	ג	ג	ג
ד	ד	ד	ד
ה	ה	ה	ח
ו	ו	ו	ו
ז	ז	ז	ז

هذه القاعدة لا تنطبق في العبرية المعاصرة إلا على ثلاثة حروف وهى : כ , ד , פ
أما الأحرف الثلاثة الأخرى فتتطرق شديدة .

wsmb

wissamos

الحركات – הַתְּנוּעוֹת

نحن نعرف أن الحرف بمفرده عبارة عن حرف صامت لا يمكن النطق به ، ولكي نستطيع نطقه لابد له من حركة تصاحبه تخرجه من حيز الصمت إلى حيز النطق ، وهذه الحركة هي العلامة أو الإشارة الصوتية لمقاطع الكلمة ، لذلك يطلق عليها مسميات كثيرة مثل : " المصوتات " أو " الحركات الصوتية " وما إلى ذلك ...

وعن طريق تلك الحركات يستطيع القارئ أو السامع التمييز بين العديد من الكلمات من حيث المعنى . وقد كان اليهود قديماً يستخدمون حروف اللين (ם , ן , ף) للدلالة على حركات الفتح ، والكسر ، والضم .

ومع مرور الزمن أصبحت غير كافية للدلالة على الحركات المتنوعة فأخذ علماء اللغة اليهود عن العرب نظام التشكيل ويعرف هذا النظام بـ " النظام الطبرى " نسبة إلى " طبرية " التي تم فيها وضع هذا النظام .

الحركات الرئيسية في اللغة العبرية ثلاث حركات وهي :

(1) الفتح (2) الكسر (3) الضم

وتنقسم هذه الحركات إلى اثنتي عشرة حركة ، خمس حركات منها قصيرة ، وسبع حركات منها طويلة ، وذلك على النحو التالي :

حركات الفتح

1- حركة الفتح القصيرة (פתח) :

وتسمى " بتح " ، وهي عبارة عن شرطة أفقية قصيرة توضع تحت الحرف وتنطق كنطق الفتحة العربية تماماً ، مثل :

גַּל	موجة	גַּל	غاز
רַח	رطب	רַח	ندى
זַב	ظهر	זַב	حاد

סל	سلة	תחת	تحت
אף	أنف	גן	حديقة
גם	أيضًا	לם	شعب
על	على	בת	بنت
קר	سمكة	קר	بارد

2- حركة الفتح الطويل (קמץ) :

وتسمى " قامص " وهى عبارة عن علامة مثل حرف T فى اللغة الإنجليزية توضع تحت الحرف ، وهى تنطق كألف المد فى العربية ، مثل :

אח	أخ	קם	قام
אב	أب	יָא	تحرك
חלב	حليب	יָלן	لحية
יד	يد	קִידָם	قوى
שם	هناك	לָכָן	أبيض
קטן	صغير	חדש	جديد
קר	أعزب	משל	مَثَل

حركات الكسر

تنقسم حركات الكسر فى اللغة العبرية إلى خمس حركات : حركتان قصيرتان وثلاث حركات طويلة وهى :

1- حركة الكسر الصريح القصير (חיריק) :

وتسمى " حيريق " وهى نقطة توضع أسفل الحرف ونطقها مثل نطق الكسرة العربية أو كنطق الكلمة الإنجليزية " HIT " مثل :

אם	إذا	مع	לם
מטה	سرير	من	מן
שמים	سماء	ماء	מים
מלה	كلمة	مسجد	מסגד
רבה	مربي	دُش	מקלחת

2- حركة الكسر الصريح الطويل (חיריק גדול) :

وتسمى " حيريق جادول " ، وهى عبارة عن نقطة توضع تحت الحرف تلحق بياء كياء المد فى اللغة العربية أو كنطق الكلمة الإنجليزية **Need** مثل :

קיר	حائط	גיר	طباشير
כיס	جيب	אביב	ربيع
סיר	قِدْرُ	שיר	نشيد
עיר	مدينة	גיל	سن – عُمر
פיל	فيل	קהיר	القاهرة
איש	رَجُل	נשים	نساء

- حركة الكسر الممال القصير (סגול) :

وتسمى " سيجول " ، وهى عبارة عن ثلاث نقاط على هيئة مثلث مقلوب تحت الحرف ، وتنطق مماله بين الفتح والكسر ، مثل نطق كلمة HEN الإنجليزية ، مثل :

סרט	فيلم - شريط	גבר	رجل
דלת	باب	עבד	عبد
כלב	كلب	ילד	ولد

נֶשֶׁר	جسر	נֶשֶׁר	نسر
אָרֶץ	أرض	חֶדֶר	حجرة - غرفة

4- حركة الكسر الممال الطويل الناقص (צִירָה חֲסֵרָה) :

وتسمى "صيرية حاسير" ، وهى عبارة عن نقطتين أفقيتين توضعان تحت الحرف ، وتنطق مثل نطق كلمتى "بيت" و "عيش" فى العامية المصرية ، أو كلمة "كيف" فى العامية الخليجية ، مثل :

שֵׁם	اسم	עֵשׂ	عش
נֵר	شمعة	נֵם	نعم
בֵּן	ابن	בֵּן	جمال
מֵת	مات	מֵת	نار
סֵפֶר	كتاب	סֵפֶר	صدى الصوت

5- حركة الكسر الممال الطويل التام (צִירָה מְלֵאָה) :

وتسمى "صيرية مالية" ، وهى عبارة عن حركة الصيرية يتبعها حرف الياء ، مثل

בֵּין	بين	אֵין	أين
בֵּיצָה	بيضة	הֵיכָל	هيكل
צִירָה	حركة الصيريه	אֵין	ليس
אֵיךְ	كيف	רֵיק	فارغ
קֵיסַר	قيصر	רֵיחַן	ريحان

وإذا وقعت هذه الحركة فى نهاية الكلمة فإنها تنطق مثل كلمة Ray الإنجليزية مثل :

לִפְנֵי מִנְּד - אַחֲרֵי בַעַד .

حركات الضم

تنقسم حركات الضم فى العبرية إلى خمس حركات ، حركتان قصيرتان وثلاث حركات طويلة ، وهى :

1- حركة الضم الصريح القصير (קָבוֹץ) :

وتسمى " قبوتس " ، وهى عبارة عن ثلاث نقط مائلة ناحية اليمين توضع تحت الحرف ، وتنطق مثل حرف U فى الإنجليزية ، مثل :

אִמָּה	أمة	לֵאזֶה	كيسة - فطيرة
סֵלֶם	سلم - درج	קִפָּה	صندوق
בִּכָּה	دمية	סֶכֶר	سكر
כִּרְסֵה	كرسى بذراعين	אִמָּלָל	بائس - مسكين
שִׁלְחָן	طاولة - منضدة	חִלְצָה	قميص

2- حركة الضم الصريح الطويل (שׁוּרוּק) :

وتسمى " شوروک " ، وهى عبارة عن حرف الواو بداخله نقطة يكتب بعد الحرف مثل الواو المد فى العربية ، أو المقطع OU فى الإنجليزية :

פֹּל	فول	פִּנוֹר	فرن - موقد
סוֹס	حصان	שׁוּק	سوق
חֵט	خيط	לֹל	قفص (للطيور)
מֹל	مقابل - أمام	אֹלֶם	قاعة - بهو

3- حركة الضم الممال القصير (קָמֵץ קָטָן) :

وهى عبارة عن حركة القامتس التى يليها سكون دون أن يفصل بينهما بحركة النبر التى تسمى ميثج (מֵתָג) وتسمى هذه الحركة (قامص قاطان - קָמֵץ קָטָן) ، وتسمى

أيضا (قامص حاطوف - קמץ חטוף) ، مثل :

כל	קל	חכמה	حكمة
חודשים	شهور	יזמה	مبادرة
קרבן	ضحية	תכנית	خطة

- هناك بعض الكلمات التي وردت فيها " القامص قاطان " بدون وجود السكون مثل : שָׁרשים جذور- קִדְשִׁים مقدسات .

4- حركة الضم الممال الطويل الناقصة (חולם חסר) :

وهي عبارة عن نقطة توضع يسار الحرف من أعلى ، وتسمى في هذه الحالة "حولام حاسير - חולם חסר " أي (الضمة الناقصة)، مثل :

אכל	טָהַר	طهارة
חשך	חָמַר	مادة
חם	חָק	قانون
חֶדֶשׁ	לָאז	شجاعة – جرأة
תאר	פֶּה	هنا
לָל	רָמַח	رمح
		עבء
		אָז
		שׁוֹר
		יּוֹם
		יּוֹם

5- حركة الضم الممال الطويل الكاملة (חולם מלא) :

وهي حركة ضم مماثلة للحركة السابقة من الناحية الصوتية وهي عبارة عن حرف الواو وفوقه نقطة وتسمى " حولام مالية " (أي الضمة الكاملة)، وينطق مثل حرفي " O " " الإنجليزي ، مثل :

אור	שׁוֹר	ثور
שלום	יּוֹם	يوم
		سلام

קול	صوت	דוד	عم – خال
עוף	طائر	טוב	طيب – حسن
כוס	كأس	מטוס	طائرة
כובע	قبعة	שעון	ساعة

عندما تكون الحروف (א , ה , ו , י) غير منطوقة فإنها تستخدم في هذه الحالة كمد للحركة السابقة . وتسمى في هذه الحالة "حروف العلة – אמות הקריאה " ، مثل :

מצא	وجد	ראשון	أول
תמצאנה	ستجدن	נקראת	تدعى
פנה	توجه	פה	هنا
זה	هذا	אריה	أسد
מורה	معلم – مدرس	רועה	راعى
מלא	ملء – كامل	אמה	ذراع

[waswous](#)

السكون - השוא

السكون هو عبارة عن نقطتين رأسييتين توضعان أسفل الحرف (ב, כ, ד) (للدلالة على أن هذا الحرف ساكن أو نصف ساكن ما لم يكن ذلك الحرف واقعاً في آخر الكلمة وينقسم السكون إلى نوعين :

(1) السكون التام (שוא נח) :

وهو مثل السكون في العربية نقف عنده ونغلق المقطع الصوتي ، ويشترط أن يكون

مسبوق بحركة قصيرة ، وهو في مثل الكلمات التالية :

סַפֵּק	תַּקִּירָה	سقف	קַפֵּסָה	صندوق
מִקְדָּה	מַחְבֵּרָת	مقعد	כְּרִסֵּה	كراسة

والقاعدة في اللغة العبرية تسكين الحرف الأخير من كل كلمة لكن لا نضع علامة السكون مثل : יָלַד ولد - לָחֶם خبز - לַעֲסֹק عمل - בָּנִיָּה سلاح ويشذ عن هذه القاعدة حرفي الكاف والتاء إذا جاءا في آخر الكلمة مثل : דֶּרֶךְ طريق - מֶלֶךְ ملك - אַתָּה أنت - קָטַלְתָּ قتل .

(2) السكون المتحرك (נָשׂוּא נָע) :

وهذا السكون لا نقف عنده كاملاً وهو يشبه إلى حد كبير السكون الذي يأتي في حروف القلقة في اللغة العربية ، وينطق هذا السكون كنصف حركة كسر ممال (السيجول) ، وهو يأتي في الحالات التالية :

1- في بداية الكلمة ، مثل :

יְבוּא	אֶסְתִּירָד	הַמְּוִנָה	صورة
דִּין	חֵבֶר	גִּדִּי	جدي
יִצְחָא	תְּצִיד	בִּיר	ورق
סְפֹג	נִשְׁאָף	זֶמֶן	زمن

2- إذا التقى سكونان في وسط الكلمة يكون الأول "تام" والثاني "ناقص" مثل : בְּהִבָּחוּ سيكتبون - הִלְבִּילוּ دحرجوا - אֶבְרִית لغة إنجليزية .

3- إذا وقع السكون تحت حرف مشدد بشدة ثقيلة :

חֲזַקוּ שְׂדָדוּ - נִחֲבְרִי כִסִּירִי

4- إذا وقع السكون بعد حركة طويلة موقوف عليها بالنبرة المسماة " ميثح "

مثل : אֶכְלָה אָכַלְתָּ - הָלַכוּ ذָהְבוּ

5- إذا وقع السكون تحت حرف يتلوه حرف من جنسه مثل :

הָלַלוּ הָלְלוּ - מְתַפְּלִים יֻסָּלוּ .

السكون المستتر (נָשׂוּא נִסְתָּר) :

ويقع عادة في نهاية الكلمة المنتهية بحرف ألف أو هاء أو ياء أو واو مسبوقاً بحركة مد طويلة ، مثل :

תורה	توراة	נביא	نبي
ספרי	كتابي	כתבו	اكتبوا
נשיא	سنة	קרא	قرأ

السكون المتحول (נשא מרחף) :

وهو سكون متحرك يتحول إلى سكون تام بعدما يتحول السكون التام الذي كان يسبقه إلى حركة قصيرة ، مثل : בִּצְפֹתָ في صَفد - בְּזִמָּן في زمن .

الحركات المركبة - התנועות המרכבות

لا يجوز أن يأتي السكون البسيط تحت حرف من حروف الحلق (א , ה , ח , ע) لأنها لا تقبل السكون كما لا تقبل التشديد ، فإذا أقتضت الضرورة وضع السكون تحت أحد الحروف الحلقية نستخدم السكون المركب الذي يكون مصحوباً بحركة وأنواعه كالتالي :

(1) حاطف بفتح (חטף פתח) :

وهو عبارة عن سكون مع الفتحة القصيرة وعلامته (בֿ , זֿ , יֿ) وينطق كالفتحة القصيرة ، مثل :

חליפה	بدلة	חגורה	حزام
אני	أنا	עבודה	عمل
אנחנו	نحن	חלום	حلم
הגנה	دفاع	עמידה	وقوف

(2) حاطف سيجول (חטף סגול) :

وهو عبارة عن سكون مع السيجول وعلامته (יֿ , יֿ) وينطق كالسيجول ، مثل : אֱמֶת حقيقة - אֱלֹהִים الله - נֶאֱמַר مُخْلِصٌ .

(3) حاطف قاصص (חטף קמץ) :

وهو عبارة عن سكون مركب مع الفتحة الطويلة وعلامته (יֿ , יֿ) وينطق كالضمة الممالة (الحولام) مثل : אֲנִי באخرة - חָלִי مرض .

الفتحة المسروقة - פתח גנובה

هي الظاهرة الثانية التي تولدت عن عدم قبول حروف الحلق للسكون وهي توضع تحت

حروف الحلق ما عدا الألف (ה , ח , ע) إذا جاءت في نهاية الكلمة مسبقة بحركة كسر أو ضم ، مثل :

רַע	صديق	נְשִׁילִיחַ	رسول
נְחִימָה	سعيد	מְנַחֵם	مندهش
יָרַח	قمر	גְּבוּהָה	عالي
רוּחַ	روح	אֲזוּחַ	ضيف

الشدة - הַדְגָּשׁ

تسمى الشدة بالعبرية (داجش)، وهي عبارة عن نقطة توضع داخل الحرف هكذا : כּ , פּ ، 7 لتشديد هذا الحرف ، أو لتغيير نطقه . وتنقسم الشدة إلى نوعين على النحو التالي :

(1) الشدة الخفيفة (קִישׁוֹן קָל) :

وهذه الشدة هي التي توضع داخل حروف " بجد كفت " لتغيير نطقها على النحو الذي أشرنا إليه في ملاحظتنا على الأبجدية ، وتوضع الشدة الخفيفة في الأحوال التالية :

أ - إذا جاء الحرف في بداية الكلمة ، مثل :

כֶּסֶף فضة - כְּגָדִים ملابس - גִּמָּר أنهى - תְּרוּפָה دواء .

ب - إذا جاء بعد سكون تام ، مثل :

מִגְדָּל برج - מִסְפָּר رقم / عدد - מְנַשְׁפָּה أسرة - מְכַתֵּב خطاب

שים לב لاحظ أن :

- لا تأتي الشدة الخفيفة بعد حركة طويلة ، مثل כָּתַב كتب، فنجد ת هنا غير مشددة بالشدة الخفيفة لأن الحركة السابقة لها هي القامص .
- لا تأتي الشدة الخفيفة بعد سكون مركب ، مثل יִצְחָק سيوكل ود هنا غير مشددة لأنها جاءت بعد الحافظ باتح .
- لا يجوز وضعها بعد سكون مستتر ، أي إذا كانت الكلمة السابقة لها منتهية بحركة كبرى ، مثل : דְּבָרִי دِبري أقوال فمك - נְזִיזִי دِيزي نساء أبنائه .

(2) الشدة الثقيلة (דגיש חזק) (פּפּלֹן) :

وهي الشدة التي تأتي لتؤكد وتضاعف الحرف في النطق ، وتوضع في جميع الحروف (بما فيها حروف جدد كفت) فيما عدا حروف الحلق (، ن ، צ ، à) وحرف الراء لأنه قوى بطبيعته على النحو التالي :

1- في الحرف التالي لهاء التعريف ، أو حرف النسب الذي يحل محلها ، مثل :

הסגר	الحصار	המטה	السري
הסדר	النظام	לגן	للحديقة
כנפולג	كالثج	לביט	للبيت

2- للتعويض عن حرف محذوف أو للإضغام ، مثل :

מןשם من هناك ، وأصلها מן + שם

סלסلسافر ، وأصلها סל + סל

קחסיأخذ ، وأصلها קל + קח

כסكرسى ، وأصلها כס + כס

פלلسسقط ، وأصلها פל + פل

3- بعد الحركات القصيرة غير المنبورة ، مثل :מלה كلمة - ספור قصة - גבה دُمية .

4- الأفعال على وزن فاعل ، مثل :דבר تكلم - נבדב كسر .

5- بعد حرف נ اختصار اسم الموصول אנשר ، مثل : נסגר الذي أغلق - נפל ملكى .

6- في بعض أوزان الاسم ، مثل :

أ - גלות نزلة برد - רבת قطار

ب - חרט ترزى - גר نجار - קרב جزار - لحام

ج - נגלון جنون - צמאון عطش

د - טפל أحرق - بلل كفيف - גב أحذب

هـ - אדר قوى - נלט حاكم / مسيطر

5- في كل حرف " يود " ينطق بعد حيريق جادول ، مثل :

צִיּוֹן درجة / علامة - כִּפּוּז מלאעק صغيرة .

6- فى الحرف الأول من كلمة سبقتها كلمة مكونة من مقطع واحد ومعتلة الآخر، مثل :
מֶה יָהּ ما هذا - מֶה טוֹב ما أطيب .

7- يأتى لتحسين النطق ، مثل : אֵלֶּה هؤلاء - לֵמָּה لماذا .

س : كيف نعوض عن عدم تشديد حروف الحلق والراء ؟

ج : إذا جاءت حروف الحلق أو الراء فى موضع التشديد فإننا نستعويض عن ذلك بإطالة الحركة السابقة إلى نظيرها الطويل ويسمى ذلك (תְּנִיחַם דִּישׁ) ، مثل :

- البتخ إلى قامص ، مثل : מְבַרֵךְ يبارك / يهنئ وأصلها מְבַרֵךְ

- القبوص إلى حولام ، مثل : מְבַרֵךְ مبارك وأصلها מְבַרֵךְ

- الحيريق إلى صيرية ، مثل : פִּרְוֵנָה تفسير ، وأصلها פִּרְוֵנָה

ولكن حروف ה , ח , צ على الرغم من أنها لا تقبل الداجش ، مثل : الألف والراء ، إلا أن الحركة التى تسبقها تظل أحياناً كما هى ، كما لو كانت مشددة صوتياً دون وضع الشدة ، مثل : מְהֵרָתִי أسرع - מְנַהֵל مدير - הַתְנַיֵּיר تملص .

المُخْرِجُ - מִפִּיק (مبيق)

المبيق نقطة توضع فى حرف الهاء إذا جاء فى آخر الكلمة بغرض إظهار نطقه ، مثل :
סוֹסָה حصانها ، סִפְרָה كتابها .

وتأتى المبيق فى الحالات الآتية :

1- فى هاء ضمير المضاف إليه العائد على المفردة الغائبة ، مثل :

תִּיקָה حقيبتها - בְּכֶרֶתָה صديقتها - אֵמָה أمها .

2- تأتى فى ضمير المفعول العائد على المفردة الغائبة، مثل : קָטְלָתִיהָ قتلتها .

3- فى هاء لفظ الجلالة יָהּ .

4- فى الهاء الأخيرة من الأفعال التالية :

יָבֵהּ ارتفع / علا - הִתְמַהֵּמָה تأتي وتوانى .

כִּמְהָ אشتهى - יָגֵה أنار - תִּמְהָ تعجب .

المقاطع - ההברות

المقطع الصوتي (ההברה) هو أصغر وحدة صوتية داخل الكلمة يمكن نطقها منفردة عما قبلها وما بعدها ويتكون المقطع من :

صامت (حرف) + صائت (حركة)

ويحسب عدد مقاطع الكلمة حسب عدد الحركات فيها لذا فهناك كلمات تتكون من مقطع واحد ، مثل : סל سلة - אב أب - ניר مدينة

קול صوت - ניר نشيد - יום يوم

وهناك كلمات تتكون من مقطعين ، مثل :

מגדל برج - מבקר برقية

وهناك كلمات تتكون من ثلاثة مقاطع ، مثل :

מסגדים مساجد - מכיל/ל/ים مصانع

وتنقسم المقاطع إلى نوعين رئيسيين وهما : المقطع المغلق (הברה סגורה) ويسمى

أيضا مقطع مركب (הברה מרכבת) وهو الذى ينتهى بسكون تام أو شدة ثقيلة ،

والمقطع المفتوح (הברה פתוחה) ويسمى أيضا مقطع بسيط (הברה פשוטה) وهو

الذى لاينتهى بسكون تام أو بشدة ثقيلة ، وينقسم هذان النوعان إلى أنواع أخرى فرعية

أنواع المقاطع :

1- مقطع قصير مغلق : وهو يتكون من :

صامت + حركة قصيرة + سكون تام

مثال ذلك : בית بنت - לאם شعب - מגדל إدارة - אב أرنب - גל/גל عجلة وهنا

نجد أن المقاطع (בית، מגד، אב، גל) مقاطع قصيرة مغلقة

2- مقطع طويل مغلق : وهو المقطع الذى يتكون من :

صامت + حركة طويلة + سكون تام

مثل : קם قام - אב أب - צד اصطاد - מן/מן قطاع - נץ/לום سلام
وهنا نجد أن المقاطع (קם، אב، צד، מן، لום) مقاطع طويلة مغلقة
3- مقطع قصير مفتوح : وهو الذى يتكون من :

صامت + حركة قصيرة

مثل : נ/לד ولد - נץ/לג ثلج - ק/מח دقيق - ק/טל قطعة
وهنا نجد أن المقاطع (נץ، נץ، נץ) مقاطع قصيرة مفتوحة
4- مقطع طويل مفتوح : وهو الذى يتكون من :

صامت + حركة طويلة

مثل : א/לד كبير - ק/דן جديد - א/ג أغلق
وهنا نجد أن المقاطع (א/ג، א/ג، א/ג) مقاطع طويلة مفتوحة
5- مقطع نصف مفتوح (مخطوف) : وهو المقطع المشكل بسكون متحرك أو
سكون مركب - مثل المقطع الأول فى الكلمات التالية :
באר בئر - גדו ابنه - אנהנו نحن - לבדנה عمل .
وهنا نجد أن المقاطع (ב/א، א/א، א/א) مقاطع نصف مفتوحة .

W

S

هاء التعريف - הא ה'ד'עה

تستخدم اللغة العبرية "ה" للتعريف ، ويقول العلماء إن أصل هذه الأداة "ה" أو "ה'" ، وتشكل فى الأصل بالفتح مع تشديد الحرف التالى إن لم يكن حرفاً حلقياً وربما كانت هذه الشدة عوضاً عن الحرف المحذوف سواء أكان "ה" أو "ל" وفيما يلى عرض لتشكيل هاء التعريف :

1- تشكل بالبتح :

وهو التشكيل الأساسي لها مع تشديد الحرف التالي ، مثل :

הסוס الحصان - הקטן الصغير - הספר الكتاب - הגדול الكبير

הבנין المبنى - המורה المدرس - הצפר הצفر - הכלב

وكما ذكرنا من قبل فإن الحروف الحلقية لا تقبل السكون ولا التشديد ، وبالتالي يتغير التشكيل على النحو التالي:

2- تشكل بالقامص :

إذا دخلت على א, ר في جميع الحالات ، لا غير المشكلة بالقامص ، مثل :

האביב الربيع - הערב المساء - הרופא الطبيب - העולם العالم

האזר النور - הלוף الطائر - הראש الرأس - האויר الهواء

3- تشكل بالسيجول :

إذا دخلت على (ל, ה, ה, ה, ה) ، مثل :

ההרים الجبال - ההתן العريس - הערים المدن - העنשיר الغنى

ההדר الموالح - ההדשים الشهور - הקמס الظلم - ההמון الجمهور

4- تشكل بالبتح :

مع عدم وضع شدة إذا دخلت على ה, ח مشكلين بأى تشكيل غير القامص ، أو ח بالقامص حاطوف، مثل :

החיים الحياة - ההד صدى الصوت - החיות الحيوانات - החשך الظلام - ההורים الوالدين

ملاحظات :

1- إذا دخلت هاء التعريف على كلمة (אֶרֶץ أرض) تشكل الهاء بالقامص وتطال حركة الألف إلى القامص فتصبح (הָאֶרֶץ الأرض) . كذلك إذا دخلت على كلمتي (הר - جبل ، ים - شعب) . تصبح (הָהָר الجبل ، הַיָּם الشعب) ، أما إذا دخلت على (חג عيد ، فتصبح הַחַג العيد) .

2- لا توضع الشدة في الكلمات المعبرنة ، مثل :

הַפְּקוּלָה الكلية - הַכִּימִיָה الكيمياء .

3- تحل محل اسم الإشارة إذا دخلت على ظرف زمان ، مثل :

הַעֶרֶב	هذا المساء	-	הַנֶּחֱבֹזָה	هذا الأسبوع
הַיּוֹם	هذا اليوم (اليوم)	-	הַשָּׁנָה	هذه السنة (العام الحالي)
הַפֶּעַם	هذه المرة	-	הַלַּיְלָה	هذه الليلة (الليلة)
הַחֹדֶשׁ	هذا الشهر (الشهر الحالي)			

4- تحل محل اسم الموصول إذا دخلت على اسم فاعل ، مثل :

הַכּוֹתֵב הַכָּתֵב (الذي يكتب) - הָאוֹמֶרֶת הַقֹּائֶלֶת (التي تقول)
הַמְדַבְּרִים הַמְתַּكְלִּים (الذين يتكلمون) - הַקָּמִים הַקֹּائֶמִים (الذين يقومون)

5- في الأسماء المركبة تأتي هاء التعريف في الجزء الثاني ، مثل :

בֵּית־הַסֵּפֶר	المدرسة	מִזְגֵּג־הָאֵוִיר	الطقس
בֵּית־הַחֹלִים	المستشفى	בֵּית־הַקְּלָא	السجن

6- لا تدخل الهاء على اسماء الأعلام ، وأسماء الدول والمدن ، ولكنها تدخل على اسماء الأنهار والجبال ، مثل :

הַנִּילֹס نهر النيل - הַכְּרִמֶּל جبل الكرمل .

7- إذا دخل أحد حروف النسب (כ - ל - ל) على كلمة معرفة بهاء التعريف تحذف الهاء ويحل محلها الحرف الداخل عليها ويأخذ تشكيل هاء التعريف المحذوفة، مثل :

הַסֵּפֶר הַכָּתֵב	בֵּסֶפֶר	في الكتاب
הָאָבִיב הַרְבִּיעַ	בְּאָבִיב	في الربيع
הָעִיר הַמְדִּינֶה	לְעִיר	للمدينة
הַנֶּשֶׁלֶג הַתֵּלֵג	כְּנֶשֶׁלֶג	كالثلج

هاء الاتجاه - היא המגמה

في بعض الأحيان تأتي هاء المكانية (الإتجاه) بدلاً من حروف النسب بمعنى إلى فنقول :
יְרוּשָׁלַיִם לְיָמֵינוּ إلى القدس ، بدلاً من אֶל יְרוּשָׁלַיִם

הוא חֲזַר הַבֵּיתָה עַד אֶל הַבֵּית ، בְּדֹאָם מִן הוּא חֲזַר אֶל הַבֵּית
הֵם פָּנוּ לַפְּנֹנִה אֲתֶהוּ אֶל הַשְּׁמַל ، בְּדֹאָם מִן הֵם פָּנוּ אֶל הַפְּנֹן

حروف النسب – אותיות היחס

هذه الحروف في اللغة العبرية تقابل حروف الجر العربية وهي أربعة نجمعها في قولنا
بخلم (בכל"מ) . ويأتي تشكيل هذه الحروف على النحو التالي :-

السكون وهو التشكيل الأساسي مثل : בְּלִבִּי في قلبي - בְּמִצָּה حوالى
المتحرك مئة - בְּעֶלְמִי بنفسه - לְמִצְרַיִם لمصر - בְּאָחִיו كأخيه -
בְּבֵיתוֹ في بيته

بالحيريق إذا دخلت على حرف ساكن مثل: בְּסִפְרִים في كتب - בְּגִבְרִים
كرجال.

بالحيريق جادول إذا كان الحرف الساكن ياء يحذف السكون وتعتبر الياء امتدادا
لحركة الحيريق مثل : בְּיָלָדִים كأولاد - לִיצְהָא لتصدير -
לִירוּשָׁלַיִם للقدس .

بحركة الحافظ إذا دخلت على كلمة أولها حرف مشكل بحركة مركبه مثل : בְּאֶרֶץ
كأسد- בְּאֶמֶת في الحقيقة - בְּאֵיִר كالهواء .

بحركة هاء التعريف عندما تدخل على كلمه معرفة تحل محل هاء التعريف وتحتفظ
بحركتها مثل:

הַבֵּית تصبح בֵּית في البيت

הַחֲבֵרָה الشركة تصبح חֲבֵרָה في الشركة

הַמָּטוֹס الطائرة تصبح מָטוֹס كالطائرة

بالقامص إذا دخلت على كلمة أولها منبور مثل :

לָלַכְתָּ أن يذهب - לָנֶשְׁכְּתָּ أن يجلس - לָגַעְתָּ أن يلمس

تشكيل " מן " من "

قبل الاسم المعرفة	قبل الاسم النكرة
يجوز أن تبقى "מן" كما هي مثل: מן הַבֵּית من البيت ، أو أن نحذف النون ونعوض عنها بإطالة حركة الميم مثل :	تحذف النون وتدغم في الحرف التالي في الحرف مثل : מִפֶּה من هنا - מִכְפָּר من قرية - מִזִּירָה من ساحة ، إذا

كان الحرف الأول من الكلمة التالية حرفاً حلقياً تظال حركة الميم إلى الصيرية مثل ימאיש من رجل – ימאיר من مدينة	ימהבית من البيت ، מן העיר = ימאיר من المدينة ، מן האיש = ימהאיש من الرجل ، מן הנשנה = ימהנשנה من السنة .
---	--

elwiss

donga

واو العطف – ו' החבור

الواو "ו'" هي أداة العطف في اللغة العبرية ، وتشكيلها الأساسي هو السكون المتحرك مثل : **הנה וקפה** شاي وقهوة - **אני ואמה** أنا وأنت ، ويتغير هذا التشكيل على النحو التالي :

التشكيل	المثال
بالسكون المتحرك :	בת וילד بنت وولد - אשה ואיש امرأة ورجل
بالشوروق :	قبل الحروف الشفوية التي نجعلها في "בום" - בومف ، مثل : ילד ובת ولد وبنت - תלמיד ומורה تلميذ ومعلم פרח ופרד زهرة ووردة - קוף ופيل قرد وفيل
بالشوروق أيضاً :	قبل الحرف الساكن، مثل : זכר ונקבה ذكر ومؤنث עטים וספרים أقلام وكتب - חמשים ושלשים 53
بالحيريق جادول :	قبل حرف الياء الساكن، مثل : בנות וילדים بنات وأولاد מסלמים ויהודים مسلمون ويهود
بالحركة الثانية من المركبة :	הוא ואני هو وأنا - סירה ופנפה زورق وبخرة צדק ופמונה عدل وإيمان - סוס וחמור حصان وحمار
بالقامص :	הלוח נשוב ذهاب وإياب - בשר ודם لحم ودم אח ורע أخ وصديق

ملحوظة: (1) إذا دخلت على كلمة **אֵלֹהִים** بمعنى الرب فإن الألف لا تظهر فى النطق ويحذف تشكيلها ، وتشكل حركة واو العطف بالبتح وتصبح **אֵלֹהִים** والرب

(2) إذا دخلت على كلمة **אֱלֹהִים** بمعنى الله تشكل بالصيريه وتصبح **אֱלֹהִים** بمعنى والله .

w.s.m.b

2010

הא השאלה - الاستفهام

تستخدم الهاء للاستفهام فى اللغة العبرية ، وهى تقابل الهمزة الإستفهامية فى اللغة العربية ، وتشكل كما فى الجدول التالى :

التشكيل الأساسى بالحافظ بنتم	بالسيجول	بالباتم
הֲקָרָאתָ؟ أقرأت ؟ הֲרֵאִיתָ אֶת הַסֵּרֶט؟ أشاهدت الفيلم ؟ הֲטַעַמְתָּ אֶת הַמִּמְתָּקִים؟ أذوقت الحلوى ؟ הֲנִשְׁתִּיתָ אֶת הַיַּיִן؟ أشربت الشاي؟	אִם דָּחַלְתָּ עַל חֶרֶף חֲלָקִי مشكل بالقامص مثل : הֲאַמְרָתָּ؟ أقلت ؟ הֲעַמְדָּתָּ؟ أوقفت ؟ הֲעַשִּׂיתָ אֶת זֶה؟ أفعلت ذلك ؟	אִם דָּחַלְתָּ עַל חֶרֶף סָאֵקִין مثل: הֲיִרְדַּמְתָּם؟- هل نزلتم؟ הֲנִשְׁמַרְתָּם؟ - أحرصتم؟ הֲיִלְדִים אִתְּם ? أنتم أطفال؟ או חֶרֶף חֲלָקִי גֵּיִר מִשְׁכָּל בַּלְקָמִס מִלִּי : הֲעִזְבְּתָם؟ أغادرتم؟ הֲהִירַגְתָּ אֶתְּךָ؟ أنت قاتل؟

وفى اللغة العبرية الحديثة يكثر استخدام **הֲאִם** بمعنى (هل) بدلاً من هاء الاستفهام

مثل : **הֲאִם רֵאִיתָ אֶת הַסֵּרֶט הַחֲדָשׁ ?** هل رأيتم الفيلم الجديد ؟

- **הֲאִם נִסְעוּ לְסַעֲוִדְיָה ?** هل سافروا للسعودية ؟
- **הֲאִם זֶאת הַמְּכוּנִית נִשְׁלָדָה ?** هل هذه سيارتك ؟
- **הֲאִם תְּבוֹאוּ לְבַקֵּר אֵצְלִי ?** هل ستأتون لزيارتي؟

- האם עשית את זה? هل فعلت ذلك ؟
- האם הורג אתה? هل أنت قاتل؟
- האם עוזבתם את המולדת? هل غادرتם الوطن؟

wsmb

أدوات الاستفهام - מילות שאלה

الأداة	الاستخدام
מי - مَنْ	وتستخدم للسؤال عن العاقل ، مثل : - מי בא אתמול? من جاء أمس - מי הבקיע נשער? من أحرز هدفاً؟
מתי - متى	وتستخدم للسؤال عن الزمان ، مثل : - מתי תבוא לעיר? متى ستأتى للمدينة? - מתי קבלתן ארוחת ערב? متى تناولتن وجبة العشاء؟
למה - لماذا	وتستخدم للسؤال عن السبب مثل : - למה לא באת במועד? - لماذا لم تأت فبالموعد? - למה כתבתם את המכתב הזה? - لماذا كتبتم هذا الخطاب؟
מדוע - لماذا/ מאלה	وتستخدم للسؤال عن الهدف مثل : - מדוע אתה לומד עברית? لماذا تتعلم العبرية? - מדוע עשית זאת? لماذا فعلت هذا؟
איפה - أين	وتستخدم للسؤال عن المكان مثل : - איפה ספרי? أين كتابي? - איפה בפר הנחקר? أين ميدان التحرير؟
היכן - أين	وتستخدم للسؤال عن المكان أيضاً ، مثل : - היכן הנחת את הספר? أين وضعت الكتاب؟

היכן מצאת את החברות? أين وجدت الزميلات ؟	
وتستخدم للسؤال عن الوجهة المراد الذهاب إليها، مثل : - לאן הולכים? أين تذهب هذا المساء ؟ - לאן ילדיך בחופשה? إلى أين سنذهب في الإجازة ؟	לאן- إلى أين
وتستخدم للسؤال عن العدد مثل : - כמה ילדים יש לך? كم عدد أولادك ؟ - כמה ספרים על המדף הזה? كم كتاب على هذا الرف ؟	כמה - كم
وتستخدم للسؤال عن الكيفية مثل : - איך כתבתם את הזה? كيف كتبتم ذلك ؟ - איך הגעתם במהירות? كيف وصلتكم بسرعة ؟	איך - كيف
وتستخدم للسؤال عن الكيفية أيضاً ، مثل : - היום נלמד כיצד להטות את הפעל? اليوم سنتعلم كيف نصرف الفعل ؟ - הוא לא יודע כיצד לבוא לביתי? هو لايعرف كيف يصل لبيتي؟	כיצד - كيف
وتستخدم للسؤال عن النوعية وذلك عندما تكون متبوعه ب זה לلمזכר ،وب זה للمؤنث ، وب לו مثل : - איזה כגד קניתם? أي ثوب اشترיתم ؟ - איזה ספר קראת? أي كتاب قرأت ؟ - אילו ספרים קראתם? أي كتب قرأتم ؟ - איזו מכונית במוסד? أي سيارة في الورشة ؟	אי - أي

تشكيل الأداة (מה - ما / ماذا)

مع تشديد الحرف الأول من الكلمة الداخلة عليها ، مثل : - מה זה? ما هذا ؟	الميم بالفتحة
--	---------------

מה יש לך؟ ما هذا لديك؟ / ما بك؟	
إذا دخلت على حرفי א, ר أولا غير مشكلة بالقامص ، مثل : - מה אפה עושה כאן؟ ماذا تفعل هنا ؟ - מה אפה אומר؟ ماذا تقول ؟ - מה אכלתם ؟ ماذا أكلتم ؟ - מה עושה המורה ؟ ماذا يفعل المدرس ؟	الميم بالقامص
إذا دخلت على حرف לא, ה, ש مشکل بالقامص ، مثل : - מה חקרת במעבדה ؟ ماذا بحثت في المختبر ؟ - מה לעשית בחפשה ؟ ماذا فعلت في الإجازة ؟	الميم بالسيجول

ملحوظة :

نلاحظ من الجدول السابق أن الميم فالأداة מה تشكيلها الأساسي هو البتح مع تشديد الحرف الأول من الكلمة التالية ، ويتغير إلى القامص إذا دخلت على حرفי א, ר أولا غير مشكلة بالقامص ، أما إذا دخلت على حرف לא, ה, ש مشکل بالقامص تشكل الميم بالسيجول .

elwiss * اللغة العبرية

المذكر والمؤنث - הזכר והנקבה

اسم الذات - שם ה עצم

ينقسم اسم الذات من حيث النوع إلى :

שם נקבה

اسم مؤنث

שם זכר

اسم مذكر

- שם זכר الاسم المذكر :

• يكون الاسم مذكر في اللغة العبرية في الحالات التالية :

- إذا دل على مذكر حقيقي مثل : אב أب - איש رجل - חמר حمار.

- الأسماء التي تنتهي بعلامة ֿ مثل : מוֹרֶה مدرس- רוֹעֶה راعي - שׂוֹדֶה حقل.
- أسماء الشعوب ، والجبال ، والأنهار، مثل : נִילוֹס نهر النيل - הַר סִינִי جبل سيناء - אֶנְשׁוֹר آشور - הַדְּקָל نهر دجلة .
- أسماء أغلب المعادن مثل : כֶּסֶף فضة - זָהָב ذهب - בְּרֹזֶל حديد - אָרֶד برونز יָפֶט נפט - יְהֻלֹּם ماس .

● يكون الاسم مؤنث في اللغة العبرية في الحالات التالية :

- إذا دل على مؤنث حقيقي مثل : אִנְשָׁה امرأة - בֵּת بنت .
- أسماء الدول والمدن مثل : קְהִיר القاهرة - רִיָּאָד الرياض - מִצְרַיִם مصر
- أسماء أعضاء الجسم المزدوجة مثل : לַיִן عين - רַגְלַי قدم - כְּרָךְ ركبة
- אֶזְן أذن - יָד يد - כְּנָף جناح .
- إذا انتهى الاسم بإحدى النهايات التالية :
- (רה) مثل : חֶבְרָה شركة - יִלְדָה طفلة - מוֹרֶה مدرسة- מְזוֹנָה حقيبة.
- (פת) مثل : שִׁבְתַּת السبت .
- (רת) مثل : גְּבִירַת سيدة - דִּלְקַת إلتهاب - טִיפֹּת سرب طائرات .
- (רית) مثل : בְּרִית حلف - מְכוּנִית سيارة - תְּחִמִית مترو أنفاق- חֲנִית رُمح
- (רית) مثل : סִפְרוֹת أدب - זְכוּת حق - חֲנוּת حانوت - דְּמוּת شخصية .
- (חת) مثل : מְשֻׁלַּחַת وفد - בֵּת بنت - צִלְחַת طبق - טַבֵּעַת خاتم .

- هناك كلمات تنتهي ببعض العلامات السابقة ، ولكنها غير مؤنثة لأن " ת " من أصل الكلمة ، مثل : נִשְׁרוֹת خدمة - טְלוֹת خطأ - מְנוֹת موت - בֵּית بيت - זֵית زيتون תות توت - אות حرف .

ملاحظات :

1- هناك أسماء لا تظهر فيها علامات التأنيث ولكنها في الأصل مؤنثة مثل :

الکلمة	معناها	الکلمة	معناها
אָרֶץ	أرض	לְשׁוֹן	لغة / لسان
אֶבֶן	حجر	אֵשׁ	نار
עִיר	مدينة	כּוֹס	كأس

مرة	פֶּלַעַם	سيف	חֶרֶב
بطن	בֶּטֶן	نفس	נֶפֶשׁ
ضفدع	צְפַרְדֵּעַ	ميدان	כֶּפֶר
جدار	גִּידָר	بئر	בְּאֵר
وتد	יָתֵד	إبرة	מַחַט
بلاط	חִצָּר	سكين	סָכִין

2- هناك أسماء تأتي مذكورة ومؤنثة مثل :

معناها	الكلمة	معناها	الكلمة
شمس	שֶׁמֶשׁ	حبر	דִּין
رياح	רוּחַ	طريق	דֶּרֶךְ
		مياه جوفية	תְּהוֹם

• أما بالنسبة لكلمة " לַיְלָה - ليلة " فإنها تعد مذكورة على الرغم من أنها تنتهي بإحدى علامات التأنيث فنقول " לַיְלָה טוֹב - ليلة سعيدة .

3 - هناك أسماء تختلف صورتها تماماً عند تأنيثها مثل :

المذكر	معناه	المؤنث	معناه
אָב	أب	אִם	أم
בֶּן	ابن	בֵּת	ابنه
חֲמֹר	حمار	אֶתוֹן	اتان
חָתָן	عريس	כֶּלֶה	عروس
עֶבֶד	عبد	אִמָּה	أمة
אַרְיֵה	أسد	לְבִיָּאָה	لبؤه
כֶּבֶשׂ	كباش	רְחֵל	نعجة

اللغة العبرية

ينقسم الاسم من حيث العدد إلى :



هو ما دل على واحد أو واحدة مثل : يَلَد ولد - مَوْزَة مدرسة - رَجَب مركبة .

هو ما دل على اثنين أو اثنتين وعلامته 𐤁𐤊 وهذه الصيغة القديمة لا توجد حالياً إلا في بعض الأسماء مثل :

- أما الطريقة المتبعة حاليا فى تشيية الأسماء فهى :**

נְשִׂאִי + جمع مؤنث ، مثل : نְשִׂאֵי בָנוֹת בִּנְתָן - נְשִׂאֵי פָרוֹת בְּקִרְתָן .

هو ما دل على أكثر من اثنين أو اثنتين ،وعلامته فى العبرية (דִּים) مع المذكر و(תִּי) ،
يجمع الاسم المذكر بإضافة ים علىالمفرد ، مثل :

תלמיד תלמיד	תלמיד תלמיד
מהנדס מהנדס	מהנדס מהנדס

- إذا كان الاسم المفرد المذكر ينتهي بعلامة ךָ فإننا نحذف هذه العلامة ثم نضيف علامة الجمع ، مثل :

מורה ----- מור + ים = מורים مدرسون .

רועה ----- רוע + ים = רועים رعاة .

يجمع الاسم المفرد المؤنث بإضافة םת على الاسم المفرد بعد حذف علامات التأنيث كمايلي :

מורה - רה = מור + םת = מורות " مدرسة - مدرسات "

גברת - ת = גבר + םת = גברות "سيدة - سيدات"

משלחת - ת = משלח + םת = משלחות " وفد - وفود".

- إذا كان الاسم ينتهي ب םת فإننا نحذف فقط ، ثم نضع علامة الجمع ، مثل :

מכונית - ת = מכוני + םת = מכוני םת "سيارة - سيارات "

תכנית - ת = תכני + םת = תכניות " خطة - خطط "

- إذا كان الاسم ينتهي ب םת فإننا نحذف ת فقط أيضا ، ثم نضع علامة الجمع ونضع قبلها ם ، وذلك للحيلولة دون التقاء حركتي الضم ، مثل :

ספרות - ת = ספרי + יות = ספריות " أدب - آداب " .

שגרירות - ת = שגרירו + יות = שגרירות " سفارة - سفارات "

التغييرات التي تطرأ على الاسم عند الجمع :

1- هناك أسماء مذكّرة تجمع جمع مؤنث ، مثل :

المفرد	معناه	الجمع	معناه
אב	أب	אבות	آباء
שם	اسم	שמות	أسماء
עוף	طائر	עופות	طيور
תשבון	حساب	תשבונות	حسابات
לוח	لوح	לוחות	ألواح
קול	صوت	קולות	أصوات

מִזוֹן	غذاء	מִזוֹנוֹת	أغذية
נִשְׁלָחוֹת	منضدة	נִשְׁלָחוֹת	مناضد
אָרוֹן	دولاب	אָרוֹנוֹת	دواليب
קֶרֶן	ضحية	קֶרֶנוֹת	ضحايا
שָׂדָה	حقل	שָׂדוֹת	حقول
אוֹצָר	ثروة	אוֹצְרוֹת	ثروات
מִפְתָּח	مفتاح	מִפְתָּחוֹת	مفاتيح

2- هناك أسماء مؤنثة تجمع جمع مذكر ، مثل :

المفرد	معناه	الجمع	معناه
מִלָּה	كلمة	מִלִּים	كلمات
בֵּיצָה	بيضة	בֵּיצִים	بيض
אֶבֶן	حجر	אֶבָּנִים	أحجار
צִפּוֹר	طائر/عصفور	צִפּוֹרִים	طيور/عصافير
נְמָלָה	نملة	נְמָלִים	نمل

3- هناك أسماء تجمع جمع مذكر ، وجمع مؤنث ، مثل :

المفرد	معناه	الجمع	معناه
קֶבֶר	قبر	קֶבְרוֹת / קְבָרִים	قبور
דֹּר	جيل	דֹּרוֹת / דוֹרִים	أجيال
שָׁבוּעַ	أسبوع	שָׁבוּעוֹת / שָׁבוּעִים	أسابيع
שָׁנָה	سنة	שָׁנִים / שָׁנוֹת	سنوات
כֶּפֶר	ميدان	כֶּפְרוֹת / כְּפָרִים	ميادين
גְּבוּל	حد	גְּבוּלִים / גְּבוּלוֹת	حدود

4- هناك أسماء لا تجمع مطلقاً مثل أسماء الأعلام ، وأغلب أسماء المعاني ، وأسماء الجنس ، مثل :

זָהָב	ذهب	- יָרֵחַ	قمر	- יַיִן	خمر
קִיץ	صيف	- חֶרֶף	شتاء	- אָבִיב	ربيع
סָתוּ	خريف				

5- هناك أسماء لا تأتي إلا في صورة الجمع ، مثل :

פָּנִים	وجه	- דּוֹדִים	حب	- זְקוּנִים	شيخوخة
נְעוּרִים	صبا	- בְּתוּלִים	بتوله	- חַיִּים	حياة
אַהֲבִים	غزل	- יְלָדִים	شباب		

6- هناك أسماء مذكورة ومؤنثة تجمع جمعاً غير قياسي ، مثل :

المفرد	معناه	الجمع	معناه
אות	حرف	אותיות	أحرف
אִישׁ	رجل	אֲנָשִׁים	رجال
אִשָּׁה	سيدة	נָשִׁים	نساء
אָחוֹת	أخت	אָחיות	أخوات
בֵּית	بيت	בָּתִּים	بيوت
צֶל	ظل	צִלִּים	ظلال
צֶד	جانب	צָדָדִים	جوانب
בַּת	بنت	בָּנוֹת	بنات
עִיר	مدينة	עָרִים	مدن
יוֹם	يوم	יָמִים	أيام
אֵם	أم	אִמָּהוֹת	أمهات

7- في الأسماء المركبة من كلمتين لتفيد معنى كلمة واحدة ، مثل בֵּית־סֵפֶר مدرسة ،
نجمع الاسم الأول فقط فتصبح كالتالي : בְּתֵי סֵפֶר مدارس ، בְּתֵי חוֹלִים مستشفيات ،
בְּתֵי זְקוּקִים معاملة تكرير ، גִּיְי־לָדִים رياض أطفال .

جمع الأسماء السيجولية

الأسماء الثلاثية المنبورة الصدر (السيجولية) على وزن **פֶּעַל** ، **פִּעַל** ، **פֻּעַל** ، **פִּעֵל** تجمع على وزن **פִּעָלִים** ، مثل :

סִפֵּר - סִפָּרִים	كتاب - كتب
מֶלֶךְ - מְלָכִים	ملك - ملوك
יָעַד - יְעָדִים	غاية - غايات
יָצַח - מִצָּחִים	جبهة - جباه

وتجمع على وزن **פִּעָלִים** أيضا الأسماء الثلاثية منبورة العجز التي يكون مفردا على وزن **יֹ** مثل :

מִנְשָׁל - מְנַשְּׁלִים	مثل - أمثال
דָּבָר - דְּבָרִים	أمر - شيء
חָכָם - חֲכָמִים	حكيم - حكماء

أما المفرد على وزن **פֶּעַל** فيجمع **פִּעָלִים** ، مثل :

נִשְׁקָט - נִשְׁקָטִים هادىء - هادنون

أما الأسماء السيجولية المؤنثة فإنها تجمع على وزن **פִּעָלוֹת** ، مثل :

דָּלַת - דְּלָתוֹת	باب - أبواب
נָפַשׁ - נְפָשׁוֹת	نفس - نفوس
רִנְתָּה - רִנְתוֹת	شبكة - شبكات

9- الأسماء التي تتكون من مقطعين ويكون مقطعها الأول مشكولاً بالقامص ، والمقطع الثانى محرك بحركة أياً كان نوعها فإن حركة المقطع الأول تقصر إلى سكون متحرك عند الجمع ، مثل :

גָּדוֹל - גְּדוֹלִים	كبير - كبار
זָקן - זְקָנִים	شيخ - شيوخ
סָמוּךְ - סְמוּכִים	مجاور - مجاورون
נָדִיר - נְדִירִים	نادر - نادرون

10- الأسماء المثناه تبقى عند الجمع على صيغة المثنى ، مثل :

אַרְבַּע יָדִים	أربع أيادي
שְׁלוֹשָׁה אוֹפָנִים	ثلاث دراجات

Wiss 2010-08-29

שם המספר – اسم العدد

ينقسم اسم العدد في اللغة العبرية إلى ثلاثة أقسام وهي :

1 - عدد أساسي " מספר יסודי " .

2 - عدد ترتيبى " מספר סדורי " .

3 - عدد كسرى " מספר נכסרי " .

1 - العدد الأساسى :

هذه الأعداد شديدة الشبه بالأعداد في اللغة العربية وفيها العدان 1 ، 2 يوافقان المعدود من حيث التذكير والتأنيث . بينما الأعداد من (3- 10) ومن (13-19) تأتى مخالفة من حيث التذكير والتأنيث. وكذلك يأتى العدد على صورتين إحداها مطلقة ، والأخرى مضافة ، وذلك وفقاً للجداول التالية :

الأعداد التى تأتى مع المؤنث			الأعداد التى تأتى مع المذكر		
المعنى بالعربية	مضاف	مطلق	المعنى بالعربية	مضاف	مطلق
واحدة	אחת	אחת	واحد	אחד	אחד
ثنتان	שתי	שתיים	اثنان	שני	שנים
ثلاث	שלוש	שלוש	ثلاثة	שלוש	שלושה
أربع	ארבע	ארבע	أربعة	ארבע	ארבעה
خمس	חמש	חמש	خمس	חמש	חמשה
ست	שש	שש	ستة	שש	ששה
سبع	שבע	שבע	سبعة	שבע	שבעה
ثمان	שמונה	שמונה	ثمانية	שמונה	שמונה
تسع	תשע	תשע	تسعة	תשע	תשעה
عشر	עשר	עשר	عشرة	עשר	עשרה

أمثلة :

- איש אחד رجل واحد
- אישה אחת امرأة واحدة
- חמשה ילדים خمسة أولاد
- שבע בנות سبع بنات
- תשעה חלקים تسعة أجزاء
- שש סטודנטיות ست طالبات
- שני פועלים عاملان
- שתי חולות مريضتان
- ילדה אחת طفلة واحدة

وفي حالة العدد المضاف :

- שלשת הספרים الكتب الثلاثة .
- ארבע המחברות الكراسات الأربع .
- חמשת הקצינים الضباط الخمسة .

الأعداد المركبة

تأتى الأعداد المركبة من 11 - 19 متشابهة تماماً للأعداد العربية .

مع المذكر	المقابل العربى	مع المؤنث	المقابل العربى
אחד עשר	أحد عشر	אחת עשרה	إحدى عشرة
שנים עשר	اثنا عشر	שתיים עשרה	اثنتا عشرة
שלושה עשר	ثلاثة عشر	שלוש עשרה	ثلاث عشرة
ארבעה עשר	أربعة عشر	ארבע עשרה	أربع عشرة
חמשה עשר	خمسة عشر	חמש עשרה	خمس عشرة
ששה עשר	ستة عشر	שש עשרה	ست عشرة
שבעה עשר	سبعة عشر	שבע עשרה	سبع عشرة
שמונה עשר	ثمانية عشر	שמונה עשרה	ثمانى عشرة

תשעה עשר	תשעה עשר	תשעה עשר	תשעה עשר
----------	----------	----------	----------

ونلاحظ من الجدول السابق اننا وضعنا كلمة "לָעֶשֶׂר" مع العدد الذي يأتي مع المذكر ،
بينما وضعنا "לָעֶשֶׂר" مع العدد الذي يأتي مع المؤنث ، مثل :

- אחד עשר أحد عشر تلميذاً .
- אחת עשרה إحدى عشرة متطوعة .
- נשנה עשר מנהיגים ستة عشر زعيماً .

{ أَلْفَاظُ الْعُقُود }

تأتى الفاظ العقود على صورة واحدة سواء أكانت مذكرة أم مؤنثة فنقول :

العدد	المعنى بالعربية	العدد	المعنى بالعربية
עשרים	عشرون	שלושים	ثلاثون
ארבעים	أربعون	חמשים	خمسون
ששים	ستون	שבעים	سبعون
שמונים	ثمانون	תשעים	تسعون
מאה	مائة	מאתים	مائتان
שלוש מאות	ثلاثمائة	ארבע מאות	أربعمائة
חמש מאות	ستمائة	נש מאות	خمسماية
שבע מאות	سبعمائة	שמונה מאות	ثمانمائة
תשע מאות	تسعمائة	אלף	ألف
אלפים	آلفان	נשי אלפים	آلفان
שלשת אלפים	ثلاثة آلاف	ארבעת אלפים	أربعة آلاف
חמשת אלפים	خمسة آلاف	נשפת אלפים	ستة آلاف
שבעת אלפים	سبعة آلاف	שמונת אלפים	ثمانية آلاف

תשעת אלפים	תשעת אלפים	תשעת אלפים	תשעת אלפים
רבבה	רבבה	רבבה	רבבה
עשרים אלף	עשרים אלף	עשרים אלף	עשרים אלף
ארבעים אלף	ארבעים אלף	ארבעים אלף	ארבעים אלף
נשים אלף	נשים אלף	נשים אלף	נשים אלף
נשים אלף	נשים אלף	נשים אלף	נשים אלף
נשים אלף	נשים אלף	נשים אלף	נשים אלף
מאה אלף	מאה אלף	מאה אלף	מאה אלף
מיליארד	מיליארד	מיליארד	מיליארד

📌 ملاحظات :

1- فى حالة عطف الأعداد مع ألفاظ العقود يجب أن يُربط بينهما بواو العطف أولاً ، ثم يأتى العدد على عكس المعداد كما يلى :

עשרים וארבעה תלמידים أربعة وعشرون تلميذاً
נשים וחמש תיכונות خمس وثلاثون فتاة جميلة

2- يأتى التمييز فى صيغة الجمع مع الأعداد من 1 - 10 ، مثل :

שבעה ילדים سبعة أولاد
תשע בנות تسع بنات

3- أما تمييز الأعداد فيما فوق العشرة فإنه يأتى جمعاً ماعدا أسماء الزمان ، والأوزان ، والمقاييس ، والعملات ، وكذلك كلمة איש رجل - شخص ، فإنها تأتى فى صيغة المفرد ، مثل :

חמש נשים خمس نساء
אחד עשר יום أحد عشر يوماً
אלפים איש ألف رجل

4- إذا سبقت الأعداد بحرف الكاف (כ) فتكون للتقدير ، مثل :

כמאה איש حوالى مائة رجل

5- عند كتابة الأعداد الكبيرة تكتب الألاف أولاً ، ثم المئات ، ثم العشرات وأخيراً الأحاد مسبقة بواو العطف ، مثل :

1956 - ארבע תשע מאות חמש ונשים

742 - שבע מאות ארבעים ושנים

6- إذا أردنا مضاعفة العدد نضع قبله كلمة **פי** ، مثل :

פי שלושה ثلاثة أضعاف

פי חמשה خمسة أضعاف

العدد الترتيبي - המספר הסדורי

يدل العدد الترتيبي على ترتيب الأسماء المعدودة بالنسبة لما قبلها وما بعدها . ولعدد الترتيبي مثل الصفة النسبية يأتي بعد الاسم ويتبعه في التذكير والتأنيث ، والإفراد والجمع ، والتعريف والتكثير .

❖ ويشق العدد الترتيبي من العدد الأساسي على الوجه التالي :

מזכר			מؤنث		
المفرد	المعنى	الجمع	المفرد	المعنى	الجمع
ראשון	أول	ראשונים	ראשונה	أولى	ראשונות
שני	ثاني	שניים	שנית	ثانية	שניות
שלישי	ثالث	שלישיים	שלישית	ثالثة	שלישיות
רביעי	رابع	רביעיים	רביעית	رابعة	רביעיות
חמישי	خامس	חמישיים	חמישית	خامسة	חמישיות
שש	سادس	ששים	ששית	سادسة	ששיות
שביעי	سابع	שבעים	שבעית	سابعة	שבעיות
שמיני	ثامن	שמינים	שמינית	ثامنة	שמיניות
תשיעי	تاسع	תשעים	תשיעית	تاسعة	תשיעיות

עֶשְׂרִים	עֶשְׂרִים	עֶשְׂרִים	עֶשְׂרִים	עֶשְׂרִים	עֶשְׂרִים
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

👉 ملاحظات :

1- لا تأتي أعداد ترتيبية خاصة بعد العدد عشرة ، لكن يؤتى بالأعداد الأصلية معرفة بهاء التعريف مسبقة بالاسم المعدود ، مثل :

הַיּוֹם הָעָשְׂרִי הָעָשְׂרִי הָעָשְׂרִי

הַיּוֹם הָעָשְׂרִי הָעָשְׂרִי הָעָשְׂרִי

2- فى إحصاء أيام الشهر نستخدم العدد الأساسى بدلاً من العدد الترتيبى ، مثل:

הָאֶחָד בַּחֹדֶשׁ

הַחֲמִישִׁי בַּחֹדֶשׁ

وعندما نذكر اسم الشهر نضع العدد مع حرف النسب (לְ) ، مثل :

הַחֲמִישִׁי לְמָרְס

הָעָשְׂרִי לְמַאי

3- يستعمل العدد الترتيبى لتسمية أيام الأسبوع ، ما عدا يوم السبت ، فنقول :

יּוֹם רִאשׁוֹן

الأحد

יּוֹם נִינִי

الاثنين

יּוֹם שְׁלִישִׁי

الثلاثاء

יּוֹם רְבִיעִי

الأربعاء

יּוֹם חֲמִישִׁי

الخميس

יּוֹם שַׁבָּת

الجمعة

السبت

יּוֹם שַׁבָּת

الكسر - המספר הנשבור

تصاغ الكسور فى العبرية من مؤنث العدد الترتيبى عدا النصف حيث له لفظ معين وهى קֶצֶץ فى حالى الإطلاق קֶצֶץ فى حالة الإضافة ، وتصاغ على النحو التالى :

קֶצֶץ أو קֶצֶץ أو מִקֶּצֶץ

קֶצֶץ أو קֶצֶץ أو מִקֶּצֶץ

קֶצֶץ أو קֶצֶץ أو מִקֶּצֶץ

קֶצֶץ أو קֶצֶץ أو מִקֶּצֶץ

קֶצֶץ أو קֶצֶץ أو מִקֶּצֶץ

קֶצֶץ أو קֶצֶץ أو מִקֶּצֶץ

קֶצֶץ أو קֶצֶץ أو מִקֶּצֶץ

תָּמַן
תָּשַׁע

תָּמַיִת
תָּשִׁיעִית

elwiss

تصريف الأفعال المتعدية فى الوزن المجرد

בְּיָת בְּיָן קָל – تصريف الوزن المجرد تصريف الأفعال المتعدية :

يشبه تصريف هذه الأفعال فى اللغة العبرية إلى حد كبير تصريفها فى اللغة العربية وتكون هذه الأفعال فى الغالب مضمومة العين فى المستقبل ، كما سيتبين فيما يلى :

זְמַן עָבָר – الزمن الماضى

הַגּוֹף	הַפּוֹעֵל	הַגּוֹף	הַפּוֹעֵל
אָנִי	שָׁמַרְתִּי	אֲנִי	שָׁמַרְנוּ
אַתָּה	שָׁמַרְתָּ	אַתָּה	שָׁמַרְתֶּם
אָה	שָׁמַרְתָּ	אָה	שָׁמַרְתֶּם
הוּא	שָׁמַר	הֵם	שָׁמְרוּ
הִיא	שָׁמְרָה	הֵן	שָׁמְרוּ

ملاحظات على تصريف الفعل المجرد فى الماضى :

1. تشكل فاء الفعل بالقامتص مع جميع الضمائر فيما عدا ضميرى المخاطبين والمخاطبات فتشكل بالسكون المتحرك (שָׁמַרְתָּם - שָׁמַרְתֶּם) .
2. تشكل عين الفعل بالباتح مع جميع الضمائر ما عدا ضمائر الغائبة والغائبين والغائبات فإنها تشكل بالسكون التام (שָׁמְרָה - שָׁמְרוּ - שָׁמְרוּ) .
3. تقع النبرة دائماً على عين الفعل (שָׁמַר) فيما عدا ضميرى المخاطبين والمخاطبات (שָׁמַרְתָּם - שָׁמַרְתֶּם) فتقع عند تصريف الفعل معهما على المقطع الأخير .

זְמַן הוֹדָה (בִּינּוּנִי פּוֹעֵל) – اسم الفاعل

יְחִיד	יְחִידָה	רְבִים	רְבֹת
שׁוֹמֵר	שׁוֹמְרָת	שׁוֹמְרִים	שׁוֹמְרוֹת

ملاحظات على تصريف الفعل المجرد في الحاضر (اسم الفاعل) :

1. تشكل فاء الفعل بالحوлам (سواء التامة أم الناقصة) مع جميع الضمائر.
2. تشكل عين الفعل بالصيريه مع المفرد المذكر ، والسيجول أو السكون التام مع المفردة المؤنثة ، والسكون التام مع الجمع بنوعيه .

(בִּינוּנִי פְעוּל) - اسم المفعول

יְחִיד	יְחִידָה	רְבִים	רְבֹת
קְטוּל	קְטוּלָה	קְטוּלִים	קְטוּלוֹת

ملاحظات على تصريف اسم المفعول :

1. تشكل فاء الفعل بالقامتص مع المفرد المذكر (קְטוּל) وبالسكون المتحرك مع المفردة المؤنثة ، وجمع الذكور ، وجمع الإناث (קְטוּלָה – קְטוּלִים - קְטוּלוֹת) .
2. تشكل عين الفعل بالشوروق مع جميع الضمائر .

זְמַן עָתִיד – الزمن المستقبل

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	אֶקְטֹל	אנחנו	נִקְטֹל
אתה	תִּקְטֹל	אתם	תִּקְטְלוּ
את	תִּקְטְלִי	אתן	תִּקְטַלְנָה
הוא	יִקְטֹל	הם	יִקְטְלוּ
היא	תִּקְטֹל	הן	תִּקְטַלְנָה

ملاحظات على تصريف الفعل في المستقبل :

1. تشكل حروف الاستقبال كلها بالحيريق ، ماعدا الألف تشكل بالسيجول (אֶ)

– ב – ו – ת) .

2. تشكل فاء الفعل مع جميع الضمائر بالسكون التام وتكون مع حرف الاستقبال مقطع قصير مغلق .

3. تشكل عين الفعل بالحولام مع جميع الضمائر عدا المخاطبة ، والمخاطبين ، والغائبين تشكل بالسكون المتحرك .

הצווים – الأمر

הפועל	הגוף
קטל	אתה
קטלי	את
קטלו	אתם
קטלנה	אתן

صياغة الأمر :

يصاغ الأمر مع ضمائر الخطاب الأربعة من المستقبل بعد حذف حرف الاستقبال (ת) . وبعد حذف حرف الاستقبال مع المخاطب يصبح الفعل (קטל) ، وبعد حذفه مع المخاطبة يصبح الفعل (קטלי) ونظرًا لصعوبة البدء بسكانين يتحول السكون الأول إلى حيريق ويصبح الفعل (קטלי) ، وكذلك الحال مع المخاطبين (קטלו). أما الأمر مع المخاطبات فهو (קטלנה) .

المصدر اللامي والاسم المشتق

שם הפועל	שם הפעולה
לקטול	קטילה

WS

تصريف الأفعال المتعدية في الوزن المجرد

בבית גבין קל – تصريف الوزن المجرد

تصريف الأفعال المتعدية :

يشبه تصريف هذه الأفعال في اللغة العبرية إلى حد كبير تصريفها في اللغة العربية وتكون هذه الأفعال في الغالب مضمومة العين في المستقبل ، كما سيتبين فيما يلي :

זמן לעבר – الزمن الماضي

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	שמרתי	אנחנו	שמרנו
אתה	שמרת	אתם	שמרתם
את	שמרת	אתם	שמרתם
הוא	שמר	הם	שמרו
היא	שמרה	הן	שמרו

ملاحظات على تصريف الفعل المجرد في الماضي :

4. تشكل فاء الفعل بالقامتص مع جميع الضمائر فيما عدا ضميرى المخاطبين والمخاطبات فتشكل بالسكون المتحرك (שמרתם - שמרתן) .
5. تشكل عين الفعل بالباتح مع جميع الضمائر ما عدا ضمائر الغائبة والغائبين والغائبات فإنها تشكل بالسكون التام (שמרה - שמרו - שמרו) .
6. تقع النبرة دائماً على عين الفعل (שמר) فيما عدا ضميرى المخاطبين والمخاطبات (שמרתם - שמרתן) فتقع عند تصريف الفعل معهما على المقطع الأخير .

זמן הווה (בינוני פועל) – اسم الفاعل

יחיד	יחידה	רבים	רבوات
שומר	שומרת	שומרים	שומרות

ملاحظات على تصريف الفعل المجرد في الحاضر (اسم الفاعل) :

3. تشكل فاء الفعل بالحوлам (سواء التامة أم الناقصة) مع جميع الضمائر.
4. تشكل عين الفعل بالصيريه مع المفرد المذكر ، والسيجول أو السكون التام مع المفردة المؤنثة ، والسكون التام مع الجمع بنوعيه .

(בִּינוּנוֹי פְּעוּל) - اسم المفعول

יָחִיד	יְחִידָה	רְבִים	רַבּוֹת
קָטוּל	קָטוּלָה	קָטוּלִים	קָטוּלוֹת

ملاحظات على تصريف اسم المفعول :

3. تشكل فاء الفعل بالقامتص مع المفرد المذكر (קָטוּל) وبالسكون المتحرك مع المفردة المؤنثة ، وجمع الذكور ، وجمع الإناث (קָטוּלָה – קָטוּלִים - קָטוּלוֹת) .

4. تشكل عين الفعل بالشوروق مع جميع الضمائر .

זְמַן עָתִיד – الزمن المستقبل

הַגּוֹי	הַפּוֹעֵל	הַגּוֹי	הַפּוֹעֵל
אֲנִי	אֶקְטֹל	אַנְחֲנוּ	נִקְטֹל
אַתָּה	תִּקְטֹל	אַתָּם	תִּקְטְלוּ
אָנִי	תִּקְטְלִי	אַתָּן	תִּקְטְלֶנָּה
הוּא	יִקְטֹל	הֵם	יִקְטְלוּ
הִיא	תִּקְטֹל	הֵן	תִּקְטְלֶנָּה

ملاحظات على تصريف الفعل في المستقبل :

4. تشكل حروف الاستقبال كلها بالحيريق ، ماعدا الألف تشكل بالسيجول (א) – ב – ג – ד – هـ – ו – ז – ח – ט – י – כ – ל – מ – נ – ס – ע – פ – צ – ק – ר – ש – ת .

5. تشكل فاء الفعل مع جميع الضمائر بالسكون التام وتكون مع حرف الاستقبال مقطع قصير مغلق .

6. تشكل عين الفعل بالحولام مع جميع الضمائر عدا المخاطبة ، والمخاطبين ، والغائبين تشكل بالسكون المتحرك .

הַצִּוִּי – الأمر

הגוף	הפועל
אתה	קטל
את	קטלי
אתם	קטלו
אתן	קטלנה

صياغة الأمر :

يصاغ الأمر مع ضمائر الخطاب الأربعة من المستقبل بعد حذف حرف الاستقبال (ת). وبعد حذف حرف الاستقبال مع المخاطب يصبح الفعل (קטל) ، وبعد حذفه مع المخاطبة يصبح الفعل (קטלי) ونظرًا لصعوبة البدء بسكانين يتحول السكون الأول إلى حيريق ويصبح الفعل (קטלי) ، وكذلك الحال مع المخاطبين (קטלו). أما الأمر مع المخاطبات فهو (קטלנה) .

المصدر اللامي والاسم المشتق

שם הפועל	שם הפעולה
לקטול	קטילה

Elwiss.opah@hotmail.fr

تصريف الأفعال مكسورة العين

الفعل مكسور العين يكون في أغلب الأحوال من الأفعال اللازمة ، وخاصة المشتقة من الصفات مثل (זקן) شاخ ، (כבד) ثَقَّلَ ، (רעב) جاع ، (ישן) نام ، (תפץ) رغب ، (שלם) سَلِمَ ، (חסר) نَقَصَ، ويصرف هذا الفعل كما يلي:

זמן עבר – الزمن الماضي

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	כבדתי	אנחנו	כבדנו
אתה	כבדת	אתם	כבדתם

אָת	כָּבֵדְתָּ	אָתָּן	כָּבֵדְתֶּן
הוּא	כָּבֵד	הֵם	כָּבְדוּ
הִיא	כָּבְדָה	הֵן	כָּבְדוּ

זמן עתיד – الزمن المستقبل

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אָנִי	אֶכְבֵּד	אֲנִיְהוּ	יִכְבֹּד
אַתָּה	תִּכְבֹּד	אַתָּם	תִּכְבְּדוּ
אָתָּה	תִּכְבְּדִי	אֲתָּן	תִּכְבְּדֶנָּה
הוּא	יִכְבֹּד	הֵם	יִכְבְּדוּ
הִיא	תִּכְבֹּד	הֵן	תִּכְבְּדֶנָּה

בינוני הפועל

יָחִיד	יְחִידָה	רַבִּים	רַבּוֹת
כָּבֵד	כָּבְדָה	כָּבֵדִים	כָּבְדוֹת

בינוני הפעול

יָחִיד	יְחִידָה	רַבִּים	רַבּוֹת
-	-	-	-

المصدر الامي والاسم المشتق

שם הפועל	שם הפעולה
לְכַבֵּד	כְּבִידָה

ملاحظات على تصريف الفعل :

1. عند تصريف الفعل في الزمن الماضي تشكل عين الفعل مثل الوزن المفتوح العين فيما عدا الغائب الذي تشكل عينه بالتسيريه .
2. في المستقبل تكون عين الفعل مفتوحة ويشكل مثل (לְבִשׁ) لبس .
3. في المضارع الحالى واسم الفاعل تشكل عين الفعل بالتسيريه مع جميع الضمائر .
4. لايتأتى من هذا الوزن اسم مفعول لأنه لازم .

wiss

تصريف الأفعال مضمومة العين

تشكل عين الفعل في هذا الوزن بالحولام ، ويأتى على هذا الوزن عدد محدود من الأفعال مثل (קָטַן- קָטַן) صَغُرَ، (יָכֹל- יָכֹל) استطاع ، (יָגֹר- יָגֹר) خاف (שָׁכַח- שָׁכַח) نكس ، (יָקַח- יָקַח) نصب فخاً، ويصرف هذا الفعل كما يلي :

זְמַן לַבֵּר – الزمن الماضي

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	קָטַנְתִּי	אֲנִיכִי	קָטַנְתִּי
אתה	קָטַנְתָּ	אתה	קָטַנְתָּ
אָתָּה	קָטַנְתָּ	אָתָּה	קָטַנְתָּ
הוא	קָטַן	הֵם	קָטְנוּ
היא	קָטְנָה	הֵן	קָטְנוּ

זְמַן לַעֲתִיד – الزمن المستقبل

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	אֶקְטַן	אֲנִיכִי	נִקְטַן
אתה	תִּקְטַן	אתה	תִּקְטַן

אָתְּ	תְּקַטֵּנִי	אֶתְּ	תְּקַטֵּנָה
הוּא	יְקַטֵּן	הֵם	יְקַטְּנוּ
הִיא	תְּקַטֵּן	הֵן	תְּקַטְּנָה

בִּינוּנֵי הַפְּעוּל

יְחִיד	יְחִידָה	רְבִים	רְבֹת
קְטוֹן	קְטוֹנָה	קְטוֹנִים	קְטוֹנוֹת

בִּינוּנֵי הַפְּעוּל

יְחִיד	יְחִידָה	רְבִים	רְבֹת
-	-	-	-

المصدر الامي والاسم المشتق

שֵׁם הַפְּעוּלָה	שֵׁם הַפְּעוּל
קְטִינָה	לְקַטֵּן

ملاحظات على تصريف الفعل :

1. عند تصريف الفعل في الزمن الماضي تشكل فاء الفعل بالقامتس مع جميع الضمائر ، فيما عدا ضميرى المخاطبين والمخاطبات تقصر إلى السكون المتحرك (שָׁנָא) .

2. عين الفعل تشكل في الماضي بالحوлам ، ماعدا ضميرى المخاطبين والمخاطبات تقصر القامتس إلى القامتس قاطان .

3. في المستقبل يصرف الفعل مثل الفعل (לְבַשׁ) لبس .

4. في الزمن الحاضر واسم الفاعل تشكل عين الفعل بالحوлам .

وزن (نפעِل) فَعِل – انْفَعَل

وزن (نפעِل) هو الوزن الثاني من أوزان الفعل العبري ، وتتم صياغة هذا الفعل بإضافة (נ) قبل جذر الفعل الثلاثي . وتشكل النون بالحيريق وتكون مع فاء الفعل التي تشكل بالسكن مقطع قصير مغلق .

أهم معاني هذا الوزن :

1. (סביל) أى مبنى للمجهول ، وهو الذى يستخدم لبناء الوزن الأول للمجهول مثل الفعل الثلاثي (קטל) الذى يصبح فى هذا الوزن (נקטל) أى قُتِل أو انقُتل .
 2. (הדדי) أى التبادلية والمعاملة بالمثل ، وذلك عندما يقوم اثنان بعمل واحد فيؤثر كل منهما فى الآخر مثل (נלחם) حارب ، (נאבק) صارع - ناضل .
 3. (חוזר) أى فعل منعكس (مطاوع) ، وذلك عندما يقوم الفاعل بعمل يعود عليه مثل (נשמר) حرس نفسه ، (נחבא) اختبأ ، (נעדר) تغيب .
 4. (פעיל) أى مبنى للمعلوم بمعنى المجرد ، مثل : (נכנס) دخل ، (נכסה) اشتاق ، (נכשל) فشل ، (נשבע) أقسم .
- وبذلك يمكن القول بأن :

בנין נפעל

פועל סביל	פועל הדדי	פועל חוזר	פועל פעיל
فعل مبنى للمجهول	فعل تبادلى	فعل مطاوع	فعل مبنى للمعلوم

(נשמר) זמן עבר

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	נשמרתי	אנחנו	נשמרנו
אתה	נשמרת	אתם	נשמרתם
את	נשמרת	אתם	נשמרתם
הוא	נשמר	הם	נשמרו
היא	נשמרה	הן	נשמרו

זמן עתיד – الزمن المستقبل

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	אשמר	אנחנו	נשמר
אתה	תשמר	אתם	תשמרו
את	תשמרי	אתן	תשמרנה
הוא	ישמר	הם	ישמרו
היא	תשמר	הן	תשמרנה

בינוני הפועל

יחיד	יחידה	רבים	רבות
נשמר	נשמרת	נשמרים	נשמרות

הצוי – الأمر

הגוף	הפועל
אתה	השמר
את	השמרי
אתם	השמרו
אתן	השמרנה

المصدر اللامي والاسم المشتق

שם הפועל	שם הפעולה
להשמר - להישמר	השמרות - הישמרות

wsmb

בְּבֵית בְּנִין פְּעִיל (فَعَّلَ)

وزن (פְּעִיל - פְּעִיל) هو الوزن الثالث من أوزان الفعل العبرى ، وهو الوزن المزيد بتضعيف العين (أى تشديدها بالشدة الثقيلة) ، وهو يقابل وزن "فَعَّلَ" فى العربية ، وفى العبرية المعاصرة أضيفت (ו) بعد فاء الفعل .

أهم معانى هذا الوزن :

- الشدة والمبالغة : أى المبالغة فى حدوث الفعل مثل (קָטַל) قَتَلَ ، (שָׂבַר) كَسَرَ .
- تعدية الفعل اللازم فى الوزن المجرد: مثل (גָּדַל) كبر يصبح فى هذا الوزن (גִּדְּלוּ) بمعنى كَبَّرَ ، (לָמַד) عَلَّمَ ، (שָׂבַר) سَكَّنَ .
- استمرار حدوث الفعل وتكراره : مثل (הִלָּךְ) تمشى - سار ، (קָפַץ) قفز .
- السلب والإبعاد : مثل (סָלַךְ) أبعد ، (דָּשַׁן) أزال رماد المحرقة .
- الدلالة على الفعل المشتق من الاسم : مثل (בָּהַר) خدم - عمل ، وهى مشتقة من كلمة (כֹּהֵן) كاهن - رجل دين .
- يدل على معنى لاتدل عليه صيغة المجرد : مثل (יָצַר) أسرع - تعجل .
- يدل أيضاً على معنى المجرد : مثل (בָּקַשׁ) طلب ، (שָׁלַח) دفع ، (נָחַם) واسى .

זְמַן עָבָר - الزمن الماضى (الصورة التقليدية)

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	בקשתי	אנחנו	בקשנו
אתה	בקשת	אתם	בקשתם
הוא	בקש	הם	בקשו
היא	בקשה	הן	בקשו

זְמַן עָבָר - الزمن الماضى (الصورة الحديثة)

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
------	-------	------	-------

אני	בִּיקְשָׁתִּי	אֲנִיְנוּ	בִּיקְשָׁנוּ
אתה	בִּיקְשָׁתְּךָ	אתם	בִּיקְשָׁתְּכֶם
את	בִּיקְשָׁתְּךָ	אתו	בִּיקְשָׁתּוֹ
הוא	בִּיקְשָׁה	הם	בִּיקְשׁוּ
היא	בִּיקְשָׁה	הן	בִּיקְשׁוּ

זמן הווה (בינוני פועל) – اسم الفاعל

יחיד	יחידה	רבים	רבות
מדבר	מדברת	מדברים	מדברות

זמן עתיד – الزمن المستقبل

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	אֶדְבֵּר	אֲנִיְנוּ	נִדְבֹּר
אתה	תִּדְבֹּר	אתם	תִּדְבְּרוּ
את	תִּדְבְּרִי	אתו	תִּדְבְּרָה
הוא	יִדְבֹּר	הם	יִדְבְּרוּ
היא	תִּדְבֹּר	הן	תִּדְבְּרָה

הצוי – الأمر

הגוף	הפועל
אתה	דְּבֹר
את	דְּבְּרִי
אתם	דְּבְּרוּ

דְּבִירָה

אָהָן

المصدر اللامي والاسم المشتق

שם הפועל

שם הפועל

דיבור- דיבור

לְדַבֵּר

donga

נְטִיט בְּנִין פִּעֵל- פִּעֵל (פִּעֵל)

وزن (فَعِلَ- فَعِلَ) هو الوزن الرابع من أوزان الفعل العبرى ، وهو الوزن المبنى للمجهول من وزن (فَعِلَ- فَعِلَ) . تتحرك فاء هذا الفعل فى الصيغة القديمة بالقبوص التى تتغير إلى الحولام إذا كانت عين الفعل حرفاً حلقياً ، ويصرف الفعل كالتالى :

זְמַן עָבָר – الزمن الماضى (الصورة التقليدية)

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אָנִי	כָּבַדְתִּי	אֲנִיְהוּ	כָּבַדְנוּ
אַתָּה	כָּבַדְתָּ	אַתָּם	כָּבַדְתֶּם
אָהָן	כָּבַדְתָּ	אָהָן	כָּבַדְתֶּן
הוּא	כָּבַד	הֵם	כָּבְדוּ
הִיא	כָּבְדָה	הֵן	כָּבְדוּ

זְמַן עָבָר – الزمن الماضى (الصورة المعاصرة)

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אָנִי	כּוֹבֵדְתִי	אֲנִיְהוּ	כּוֹבֵדְנוּ
אַתָּה	כּוֹבֵדְתָּ	אַתָּם	כּוֹבֵדְתֶם
אָהָן	כּוֹבֵדְתָּ	אָהָן	כּוֹבֵדְתֶן

הוא	פּוֹבֵד	הם	פּוֹבְדוֹ
היא	פּוֹבֶדָה	הן	פּוֹבְדוֹ

זמן עתיד – الزمن المستقبل (الصورة التقليدية)

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	אֶכְבֵּד	אֲנִיְהוּ	נִכְבֵּד
אתה	תִּכְבֵּד	אתם	תִּכְבְּדוּ
את	תִּכְבְּדִי	אתן	תִּכְבְּדֶנָּה
הוא	יִכְבֵּד	הם	יִכְבְּדוּ
היא	תִּכְבֵּד	הן	תִּכְבְּדֶנָּה

זמן עתיד – الزمن المستقبل (الصورة المعاصرة)

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	אֶכּוֹבֵד	אֲנִיְהוּ	נִכּוֹבֵד
אתה	תִּכּוֹבֵד	אתם	תִּכּוֹבְדוּ
את	תִּכּוֹבְדִי	אתן	תִּכּוֹבְדֶנָּה
הוא	יִכּוֹבֵד	הם	יִכּוֹבְדוּ
היא	תִּכּוֹבֵד	הן	תִּכּוֹבְדֶנָּה

בינוני הפעול (الصورة التقليدية)

יחיד	יחידה	רבים	רבות
מְכַבֵּד	מְכַבֶּדֶת	מְכַבְּדִים	מְכַבְּדוֹת

בִּינוּי הַפְּעוּל (الصورة المعاصرة)

יָחִיד	יְחִידָה	רַבִּים	רַבּוֹת
מְכוּבָד	מְכוּבָדָת	מְכוּבָדִים	מְכוּבָדוֹת

ملحوظة :

لا يأتي من هذا الوزن أمر ، ولا اسم فاعل ، ولا مصدر لامي ، ولا اسم مشتق .

elwiss

בְּטִית בִּנְיָן הַפְּעִיל (أَفْعَل)

وزن (הַפְּעִיל) هو الوزن الخامس من أوزان الفعل العبري، ويسمى وزن السببية أي تسبب في عمل الشيء أو حدوثه ، ومن ثم يفيد البيان أو التقرير وهو يقابل وزن "أفعل" في اللغة العربية . يصاغ هذا الفعل من الفعل المجرد بزيادة (ה) في أول الفعل ، ثم (י) بعد عين الفعل

أهم معاني هذا الوزن :

- التعدية مثل : (הִרְכִּיב) أَرَكَّبَ من (רָכַב) رَكَبَ ، (הִגְדִּיל) كَبَّرَ من (גָּדַל) كَبُرَ ، (הִקְטִין) صَغَّرَ من (קָטַן) صَغُرَ .
- التحول والصيرورة مثل : (הִלְבִּין) بَيَّضَ ، (הִעֲשִׂיר) أَغْنَى ، (הִבְרִיא) شَفَّى .
- الفعل المشتق من الاسم مثل : (הִלְשִׁין) وشى - نم من (לָשׁוֹן) لسان ، (הִצְבִּיעַ) صوت - أشار من (אָצַבַּע) إصبع ، (הִקְרִין) عرض فيلمًا من (קָרַן) شعاع .
- أن يكون بمعنى المجرد مثل : (הִבִּיט) نَظَرَ ، (הִתְחִיל) بَدَأَ ، (הִעֲתִיק) نَسَخَ ، (הִשְׁגִּיחַ) اعْتَنَى ، (הִבִּין) فَهِمَ ، (הִשְׁמִיד) دَمَّرَ ، (הִעֲבִיר) نَقَلَ .

זְמַן עֶבֶר

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	הקדמתי	אנחנו	הקדמנו
אתה	הקדמת	אתם	הקדמתם
את	הקדמת	אתם	הקדמתם

הוא	הקדים	הם	הקדימו
היא	הקדימה	הן	הקדימו

זמן הווה (בינוני פועל) – اسم الفاعل

יחיד	יחידה	רבים	רבות
מקדים	מקדימה	מקדימים	מקדימות

זמן עתיד – الزمن المستقبل

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	אקדים	אנחנו	נקדים
אתה	תקדים	אתם	תקדימו
את	תקדימי	אתן	תקדימנה
הוא	יקדים	הם	יקדימו
היא	תקדים	הן	תקדימנה

הצווי – الأمر

הגוף	הפועל
אתה	הקדם
את	הקדימי
אתם	הקדימו
אתן	הקדימנה

المصدر اللامي والاسم المشتق

שם הפועל	שם הפעולה
להקדים	הקדמה

ملحوظة :

هناك بعض الأفعال التي تختلف فيها صيغة الاسم المشتق ، وهناك أسماء مشتقة تأتي بصورتين مثل : (הַמְשִׁיךְ - הַמְשִׁיךְ) ، (הַבְדִּיל - הַבְדִּיל/הַבְדִּילָה) ، (הַסְכִּים - הַסְכִּים/הַסְכִּים) ، (הַסְבִּיר - הַסְבִּיר/הַסְבִּירָה) .

وسام

wissamos

בְּטִיַּת בְּנֵי הַתְּפִילָּה (אִתְּעַל)

وزن (הַתְּפִילָּה) هو الوزن السابع من أوزان الفعل العبرى، وهو يقابل فى اللغة العربية أوزان (افعل - تفعّل - تفاعل) ، وهو يصاغ أصلاً من الوزن المزيد (تفعل) مع زيادة المقطع (הַתְּ) قبل فاء الفعل مع تشكيل فاء الفعل بحركة البتح . وإذا كانت فاء الفعل من حروف الصغير (א - ס - ע - פ - צ - ש) يتغير وضع تاء الوزن على النحو التالى :

- إذا كانت فاء الفعل (ש - ע - ס) تأتى قبل تاء الوزن مثل : (הַשְׁתַּדֵּל) حاول ، (הַשְׁתַּכֵּר) سكر ، (הַסְתַּדֵּר) انتظم .
- إذا كانت فاء الفعل (צ) تحولت (א) إلى (ט) وتأتى بعد (צ) مثل : (הַצְטַיֵּן) تميز ، (הַצְטַיֵּק) صدق .
- إذا كانت فاء الفعل (א) تحولت (א) إلى (א) مثل : (הַאֲדִיקָן) شاخ ، (הַאֲדִיקָן) صادف .
- إذا كانت فاء الفعل (ת - ט - א) تضغم (ת) الوزن فى فاء الفعل ، ويعوض عنها بشدة ثقيلة مثل : (הַתְּכַר) تحدث ، (הַתְּכַר) تظهر .

وينقل وزن (הַתְּפִילָּה) المجرد الثلاثى إلى معان كثيرة ، وهى :

1. للمطاوعة مثل : (הַתְּלַבֵּשׁ) ارتدى ملابسه ، (הַתְּלַבֵּשׁ) اغتسل .

2. للمشاركة مثل : (הַתְּנִיכָה) تجادل ، (הַתְּנִיכָה) تشاور .
3. للمحاكاة والتظاهر مثل : (הַתְּחַלָּה) تمارض .
4. الصيرورة والتحول مثل : (הַתְּאַלְמָנָה) تأرملت ، (הַתְּיָתֵם) تيتيم .
5. يأتي أحياناً بمعنى المجرد مثل : (הַתְּעַלָּה) تعالى ، (הַתְּפִלָּה) صلى .
6. وفي عبرية مابعد المقرأ استحدثت صورة (הַתְּפִלָּה) للدلالة على البناء للمجهول .

(הַתְּקָשָׁר) זְמַן עֶבֶר

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	התקשרתי	אנחנו	התקשרנו
אתה	התקשרת	אתם	התקשרתם
אף	התקשרת	אמן	התקשרתו
הוא	התקשר	הם	התקשרו
היא	התקשרה	הן	התקשרו

זְמַן עֵתִיד

הגוף	הפועל	הגוף	הפועל
אני	אתקשר	אנחנו	נתקשר
אתה	תתקשר	אתם	תתקשרו
אף	תתקשרי	אמן	תתקשרנה
הוא	יתקשר	הם	יתקשרו
היא	תתקשר	הן	תתקשרנה

זְמַן הוֹזָה (בִּינוּחֵי פֻעֵל)

יְחִיד	יְחִידָה	רְבִים	רְבוֹת
מִתְקַשֵּׁר	מִתְקַשֶּׁרֶת	מִתְקַשְּׁרִים	מִתְקַשְּׁרוֹת

הצויי – الأمر

הגוף	הפועל
אתה	התקשר
את	התקשרי
אתם	התקשרו
אתן	התקשרנה

المصدر الامي والاسم المشتق

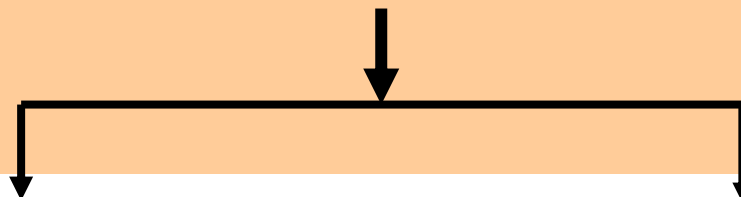
שם הפועל	שם הפעולה
להתקשר	התקשרות

Elwiss donga

الجملة العبرية البسيطة – המשפט העברי

الجملة هي عبارة عن مجموعة الكلمات التي تترابط بشكل داخلي من خلال بعض الأدوات ، أو من خلال المنطق لكي تعبر عن معنى كامل في النهاية .

أجزاء الجملة العبرية البسيطة



المسند إليه (הנושא)

المسند (הַשְּׁנֵי מִסְנָדִים): هو الذى يخبرنا بشيء ما عن المسند إليه لذا فالمسند فى الجملة الفعلية هو الفعل ، وفى الجملة الإسمية هو الخبر .

- הַפְּדוּר חֲדָשׁ .

- תִּילָד יַעֲזֹר .

- הַבֵּית קָרוֹב .

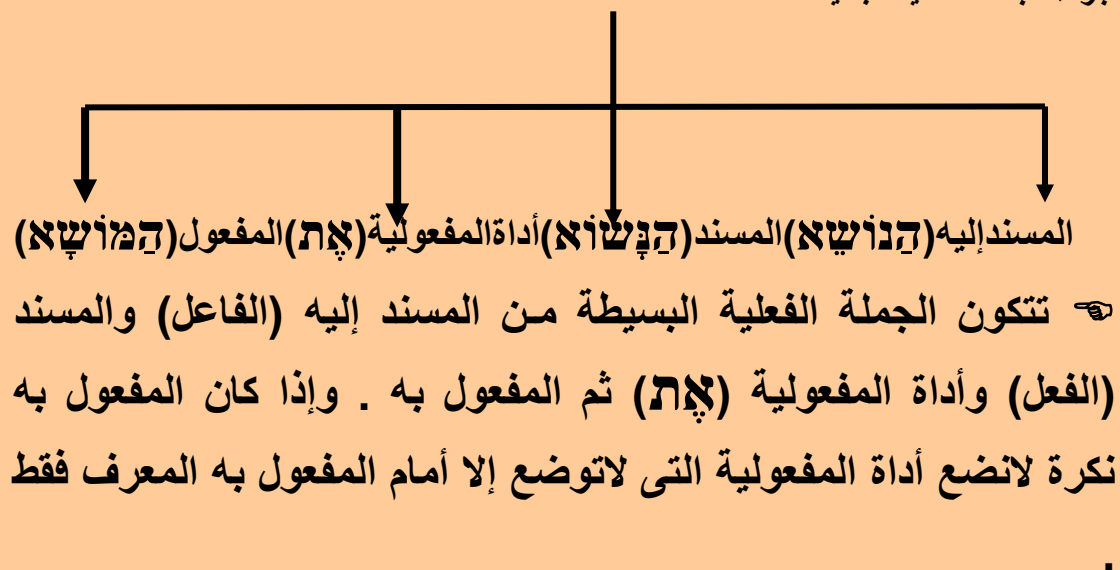
- הַעֲוִיר יִפָּה .

- המורה חכם .

- האוניברסיטה גדולה .

- הַסְפָּרִים מְעַנִּיִּים .

أجزاء الجملة الفعلية البسيطة



أمثلة (δῖκα) :

- התלמיד כתב את השעור .
- הילד קרא ספור חדש .
- הסטודנטים למדו את העברית .
- הילד עשה את שעורי הבית .
- השוער תפס את הכדור .
- הדקן פגש את הסטודנטים .
- המהנדס בנה את הארמון .
- המלך פגש את האורח .
- הוא סגר את הדלת .
- היא פתחה את החלון .
- הבת קנתה שמלה .
- המורה קנה ספר .

ملحوظة

هناك بعض الأفعال التي تتعدى بحروف النسب بدلاً من الأداة (את) ويسمى المفعول به الذي يليها "مفعول به غير مباشر" (מושא עקיף).

أمثلة (דוגמאות):

- ❖ המורה עזר לאביו .
- ❖ אמריקה תומכת בישראל .
- ❖ השחקן הגיע לביתו .
- ❖ הוא עומד על דעתו .

- ❖ הם בקרו אצל ידידם .
- ❖ הוא מתפש אחרי אושר .
- ❖ היא סמכה על בנה .
- ❖ מותמד נפגש עם דודו .
- ❖ הפורץ הודה בגנבה .
- ❖ המשטרה רדפה אחרי הגנב .
- ❖ המורה הודה לסטודנט .
- ❖ סעיד שחק בפדור .
- ❖ הוא חוזר על השעורים .
- ❖ הוא המתין לי .
- ❖ אני פעסתי עליו .
- ❖ הצבא נלחם באויב .
- ❖ הוא עלה לרגל .
- ❖ הוא הזהיר מפני הסכנה .

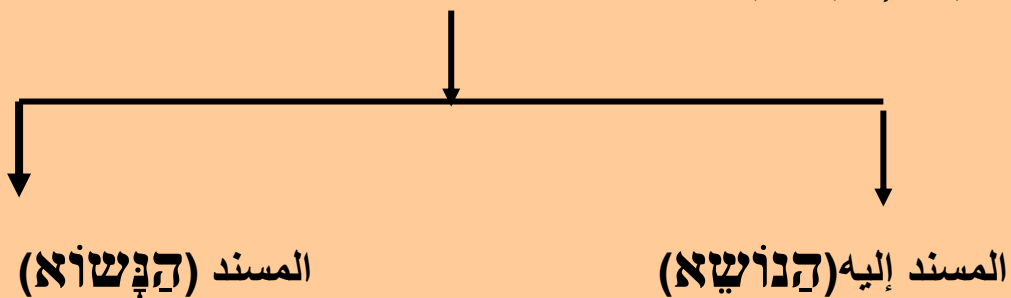
✍ إذا جاء فعّال في جملة واحدة يأتي الفعل الثاني في صيغة المصدر
اللامى (שם הפועל).

أمثلة (דוגמאות):

- אני רוצה ללמוד עברית .
- הוא בא לפגוש את הרופא .
- הם הסכימו לקבל את הארוחה .
- מנסור בקש לקנות חולצה .
- הלכות רצה לשלם את הפסף .
- היא באה לראות טלוויזיה .

- הוא הלך לסגור את הדלת .
- היא הלכה לפגוש חברים .
- סעיד חזר לקחת אותי .
- פטמה בקשה לטלפן לה .
- התלמיד רצה להבין את השעור .
- הנגר בא לתקן את שולחן הכתיבה .
- המוכר שמח לראות את הלקוח .
- הילדה בקשה לאכול .
- הקופאי רצה להתחשבין .
- המרצה בקש להסביר את השעור .
- הוא בא לקבל את הפרס .
- הוא הולך לישון מוקדם .
- אבא הלך לבקר במרכז ההיסטורי .

أجزاء الجملة الاسمية البسيطة



👉 تتكون الجملة الاسمية البسيطة من "المسند إليه" (المبتدأ) و"المسند" (الخبر) ، وقد يزداد إليها جزء آخر وهو "النت" (הלואי)

أمثلة (דוגמאות):

- הבנין עתיק .
- התמונה יפה .
- הרחוב ארוך מאוד .
- הרופא מיומן .
- הספר חדש .
- המורה חתיף .
- העברית קלה .
- הפקולטה רחבה .
- המזגן חדיש .
- הידיד נאמן .
- המטוס גדול .
- הקיר חלק .
- המכונית חדשה .